

特27
86

明治十九年十二月廿五日內務省文部
記音學士源細紀譯述

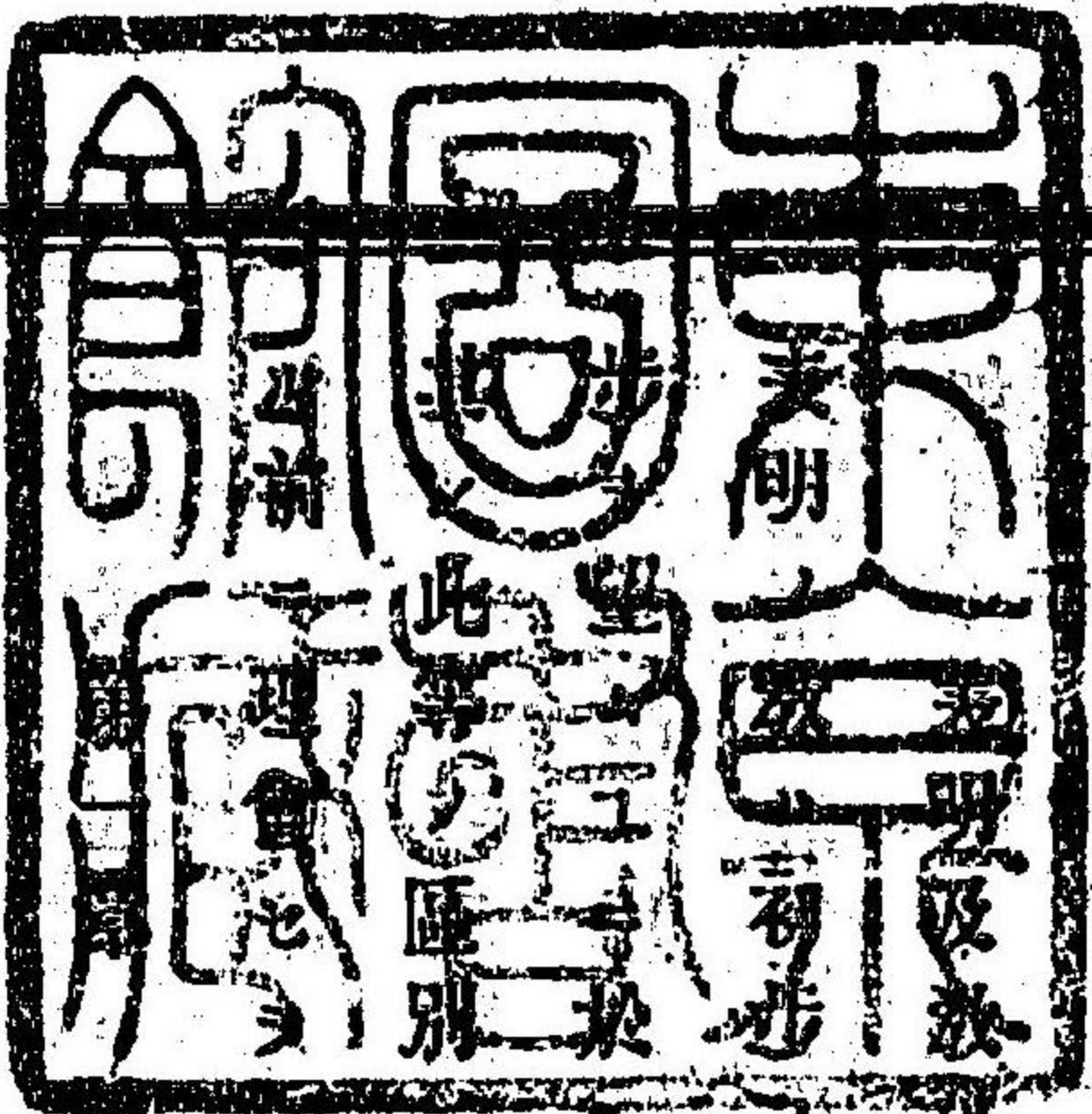
東亞書局
英文典直譯全

明治十九年十月
版權免許
的場文林堂藏版

ブラウソンの英文典直譯

第一編

字論



初級教科

表明

初級

教科

初級

教科

初級

教科

初級

教科

初級

教科

初級

教科

初級

教科

意見

ソレニ

就テ

文法上ノ

區別ガ

基本トナル

所ノ初

級

教科

初級

教科

初級

教科

初級

教科

此等ノ

區別

ハ

明瞭ニ

規定ノ

或物即チ

科程ノ

規則ガ

記憶ニ

委託ス

ル

所ノ

甚ク

要件ナリ

ト

此等ノ

區別

ハ

明瞭ニ

規定ノ

或物即チ

科程ノ

規則ガ

記憶ニ

委託ス

ル

所ノ

甚ク

要件ナリ

ト

此等ノ

區別

ハ

明瞭ニ

規定ノ

或物即チ

科程ノ

規則ガ

記憶ニ

委託ス

ル

所ノ

甚ク

要件ナリ

ト

說話スルヲ或ハ書記スルヲニ於テ我等ノ思想ヲ表出スルニ何チ我等

ハ用セザル可ラズヤ

言語ノ性質ニ基テ其ノ表出スルルニ何等ノ

我等ノ思想ヲ表出スルノ此法ハ何ト稱スルヤ
 其ハ國語ト稱スル
 總テノ人民ハ同國語ヲ用スルヤ
 否異狀ノ國々ニ於テ住スル所ノ人民ハ一般ニ異狀ノ國語ヲ用フ
 如何ナル國語ヲ我等ハ此國ニ於テ用ルヤ
 我等ハ英吉利國語ヲ用フ
 茲ニ國語ヲ用ルコトノ幾干ノ道アルヤ
 二國語ヲ説話スルコト及ヒ國語ヲ書記スルコト
 如何ナル國々ニ於テ英吉利國語ヲ説話スルヤ
 英國ニ於テ及ヒ亞米利加合衆國ニ於テノ如キ或ハ他ノ國々ニ於テ
 正當ニ國語ヲ用ルコトヲ知ルニハ我等ハ其文法ヲ學バザル可カラズ
 英吉利文法ハ正當ニ英吉利國語ヲ説話スルコト及ビ書記スルコトノ學術

ナリ

第二 意見 思想 及 言語

汝ハ汝ノ見タル或物体ニ就テ考フコトヲ得 例ヘハ 一木、左様ニ書像
 或ハ畫圖ニ等シク汝ノ心意ニ於テソレヲ見ベキガ如シ
 木ナル言語ハ説話スルコト並ビニ書記スルコトノ意見ヲ表出スル爲ニ汝
 ニ適當セシム
 夫故ニ我ハ種々ナル物ニ就テ考シ而シテ次ノ言語ニ就テ彼等ノ意見
 ナ汝ノ心意ニ復稱セヨ
 一ノ馬
 一ノ黒色ノ馬
 馬乘ノ一人
 黒色ノ馬ニ乘リタル一人

馬車ト共ニ驅出ス所ノ馬

夫故ニ 汝見ヨ、言語ノ意義ニ依テ我ハ意見ヲ汝ノ心意ニ送ルヲ得

—— 書圖 或ハ畫像 —— 汝が見タル或物 或ハ諸物ニ就テ我モ亦汝

カ聞キタル 香フタル味フタル 感シタル 諸物ニ就テ得タルガ如

シ夫故ニ

雷 —— 雷ガ 轟シ

薔薇 —— 薔薇ハ甘ク香ル

密柑 —— 密柑ハ甘キ而シテ酸キ味ヲ有ス

天鵝絨 —— 天鵝絨ハ手障ノ柔キ而シテ滑ラカナルナリ

此等ノ諸物ニ就テ考フルヲ試ミヨ而シテ汝ハ譬へ汝彼等ヲ聞キ、香
フ、味ヒ、或ハ感スルト雖モ汝ハ木、馬或ハ視的ノ他ノ物体ヲ汝心意ニ於
テ見得ルガ如ク左様ニ明瞭ニ之ヲ爲シ能ハサルヲ見出サシ

斯ノ如クナレバ我等ハ云フ、現レタル諸物ノ意見ハ他ノ現出ニ就テ或

物ニ通シテ保タレタル此等ヨリ尙明瞭ナリ

考フコトニ於テハ我等種々ノ道ニ於テ勘考ヲ結合ス 故ニ ——

鳥ハ木ニ於テ其巢ヲ造ル

此ニ我等ハ單ナル思想ニ於テ結合シタル種々ノ勘考ヲ有ス —— 鳥ニ

就テ 造ルコトニ就テ 巢ニ就テ、木ニ就テ 而シテ 此等ハ種々ノ道

ニ於テ互ニ關係セラル —— 鳥ハ造ル、巢ハ造ラル、巢ハ木ニ於テ

在ル 故ニ 汝茲ニ諸物ニ就テ四ノ意見及ヒ彼等ノ關係ニ就テ種

々ノ意見ハ或他物ニ一アルヲ見ル

我等ハ常ニ多クノ勘考ヲ用ルコトナシニ考フルヲ能ハズ而シテ我等ハ

明瞭ニ考フ能ハズ或ハ此等ノ意見ヲ現ス爲メニ言語ヲ用フルヲ無シ

ニ他ノ人々ニ我等ノ思想ヲ結合スルヲ能ハズ正シキ道ニ於テ連接シ

タル此等ノ言語ハ國語ヲ爲ス
何ヲ然ラハ國語ト云ハシヤ

國語ハ說話スルコトニ於テ或ハ書記スルコトニ於テ我等ノ思想ノ表出ナ
リ

第三 文字 綴字 及 言語

教師ハ エー イー エフ シー エス ノ如ク種々ノ文字ニ就テ
響音ヲ説明スルコトニ依テ此教ヲ始メ而シテ後ハニ進歩スル
此等ノ響音ハ何ナルヤ

文字ノ響音

汝ハ此等ノ文字ノ名稱ヲ我ニ告ケ得ルヤ

汝ハ書記スル時ニ彼等ノ形体ヲ我ニ示シ得ルヤ

汝見ヨ然ラハ是茲ニ文字ノ響音、文字ノ名稱、文字ノ形体アリ而シテ是

文字ハ人間ノ聲音ヲ表ハス

我等ハ エム エー エス、 ビー、 オー、 ワイ、 エス、 シイ、 エツ、

オー、 オー、 エルノ如ク一所ニ文字ヲ連接スル時ニ何ヲ我ハ組立テ爲
スヤ

我等ハ言語ヲ組立ル

我等ハ常ニ此道ニ於テ一所ニ文字ヲ連接スルコトニ就テ全キ言語ヲ組
立テ爲スヤ

夫故ニ エス、 アイ、 エル、 シル、 ウ、 キー、 イー、 アル、 ウ、 ア、 ビー、 エ
ー、 ペー、 ビー、 イー、 アル、 パ、 ア ———— 此等ハ全キ言語或ハ言語ノ部
分ナルヤ

我等ハ言語ノ此等ノ部分ヲ連接ト稱ス

我等ハ同シ形体ヲ以テ文字ヲ書記スルヤ

否、文字ハ種々ノ形体ヲ有ス、斯ノ如シ

A B C D E F 等
a b c d e f 等

大字ハ首字ト稱シ他ノ物ハ少字ト稱ス
文字ノ此等ノ形体ハ甚タ古シ

彼等ハ二千年前以上ヨリ羅馬人ニ依テ用セラレタリ 此故ニ 彼等
ハ羅馬字ト稱セラレ

汝屢々他ノ形体ヲ見タリ 斯ノ如ク

A B C D E F 等
a b c d e f 等

此等ハ伊太利亞体ト稱スル如何トナレバ 彼等ノ國語(伊太利ノ)書記ス
ルヲニ於テ伊太利ノ人民ニ依テ用ラル

茲ニ尙或他ノ形狀アリ

h i j k l m n o p q r s t u v x y z

此ハ書記スルヲニ於テ用スル形体ナリ 此故ニ草書(書記ノ意義)ト稱ス

第五 再閱 解明

文字ハ人聲ノ響音ヲ表ス爲メノ記号ナリ

或國ニ於テ與ニ採用シタル文字ハ其仮字ト稱スルナリ

英吉利ノ仮字ハ二十六字ヲ有ス

此等ノ文字各二体アリ 首字及小字

英吉利ノ國語ニ於テ羅馬字ハ一般ニ用ラル、然レモ時トシテハ伊太

利字 語勢或ハ區別ヲナス爲メニ

書記スルニハ草書体ヲ用スルナリ

連綴ハ一韻ノ中ニ發音シタル一或ハ多少ノ文字ナリ而シテ一語並ビ

ニ一語ノ一部ナリ
 言語ハ或意見ノ符合ノ如ク說話或ハ書記シタル一或ハ多クノ連綴ナ
 リ
 一連綴ノ言語ハ一韻ト稱シ二連綴ノ言語ハ重韻、三連綴ノ言語ハ三重
 韻、四或ハ多クノ連接ノ言語ハ多重韻ト稱ス

第五 文字 及 分類シタル文字及連綴

文字ハ母字及子字ナル二ノ普通分類ニ別タレリ
 母字ハ エー エー イー オー ノ如ク發聲スル時ニ充分ノ響音ヲ爲ス
 所ノ文字ナリ
 子字ハ ビー シー デー ノ如ク母字ト結合セザレハ充分ニ發聲
 スルコト能ハザル所ノ文字ナリ
 母字ハ エー イー アイ オー ヌー ナリ時ニ又 ダブリユ

及ヒ ヲイ

總テ此他ノ文字ハ子字ナリ
 ダブリユ、或ハ ヲイ カワイン トワイン ホワイン エー エツ
 トユース ニ於テノ如ク同シ連綴ニ於テ聞エタル母字ニ先立ツ時ニ
 子字ト稱スルナリ
 總テ他ノ場合ニ於テ此等ノ文字ハ チウレー デキー アイブロー
 ニ於テノ如ク母字ナリ 最多ノ連綴中ニ單ナル文字ハ母字音ヲ表
 ス然レモ甚タ屢々ニツ或ハ三ノ文字ハ一連綴中ニ結合スルナリ
 此等ハ重韻及ヒ三重韻ト稱スル所ノモノヲ成ス
 重韻ハ ビート ニ於テノ イーエー カウンドニ於テノオーユ
 ノ如ク一連綴中ニ結合シタルニツノ母字ナリ
 本体重韻ハ重韻ソレノ中ニ ウーオイスニ於テノオーアイノ如ク母字

両ツ乍ラ發音セラル、所ノ重韻ナリ
 變体重韻ハ重韻ツレノ中ニ
 ローフニ於テノオーエーノ如ク唯母字
 フーガ發音セラル、所ノ重韻ナリ
 三重韻ハ
 ビーヴニ於テノイーエーユー、ウヰウニ於テノ
 アイ
 イー
 マブリユ
 ノ如ク一連綴ノ中ニ結合シタル三ノ母字ナリ
 本体三重韻ハ三重韻ツレノ中ニ
 プオイ
 ノ如ク總テノ母子ハ發音
 セラル、所ノ三聲語ナリ
 變体三重音ハ三ソレノ中ニ
 ビウテー
 ニ於テノイーエーユーノ如
 ク唯母音ノ一或ハ二ハ發音セラル、所ノ三重韻ナリ

練習

一 次ノ言語中ノ重韻ヲ指示シ而シテ何レカ彼等ハ本体或ハ變体
 デアルヲ告ケユ

意味ス 重ナル 築造家 指示シタル
 隠レル 受取ル 古代ノ 標木 制スル
 國民 度數 損害 船將
 保證人 卑怯 泉 山
 (大平面) 茶ヒ 引火木 嬉ッ
 旅行 猜ミテ 流出ツ
 二 次ノ言語中ノ三重韻ヲ指示シ而シテ何レカ彼等ガ本体或ハ變
 体デアアルカヲ告ケユ
 恐 怖、牝羊、心配ナル、臉、
 奇麗ナル 境界、環ヲ投ル、負フ、
 苛酷ナル 小心ナル 隠レタル
 第六 言語 彼等ノ分類 及 部分

言語ハ單並ニ熟アリ
 單語ハ 時計、男ノ如ク他ノ言語ヨリ組立ザル所ノモノナリ
 熟語ハ 番人、然レモ、ノ如ク 二ツ或ハ多クノ單語ヨリ組立タル所
 ノモノナリ
 原語ハ 害、大、結ナノ如ク國語ニ於テ或尙單ナル言語ヨリ成立ザ
 ル所ノモノナリ
 分出語ハ 無害 大イニ、結付タルノ如ク國語ニ於テ或尙單ナル言
 語ヨリ成立ツ所ノモノナリ
 連綴ノ内ニ言語ヲ分ツコニ於テ我等カ耳ニ依テ特ニ齊ハル、ナリ
 次ノ規定ハ通例注意セラル、ナラン
 第一 子字ハ通例母字或ハ重韻ソレヲ彼等ハ アブ、オス トル
 イカル ノ如ク發音ニ於テ變ズル所ノ母字或ヒハ重韻ニ

結合セラルナラン

第二 一緒ニ來ル所ノ二ノ母字ハ、若シモ彼等ガ重韻ヲ做サトル
 ナラバ、エ、イ、リ、エルノ如ク連綴ヲ分ツコニ於テ分離
 セザルベカラズ

第三 分出上及ヒ文法上ノ語尾ガ通例根元ノ言語ソレニ迄彼等ガ

ハアムーレツス、グレイトーリイ、カンチクトーイドノ

如ク加重セラレタル所ノ根元ノ言語ヨリ別タル、ナラン

第四 前字、通例ニ於テ、ミス、フリース、アウト ライド、ア

ツブリフトノ如ク 分離シタル連綴ヲ成ス

然レモ彼等自己ノ原意ハ管セザレハ此場合ハ別ニアル可シ、

其故ニ、ソ、シ、レイト及ヒ、ソ、レイト ハ異種 意

義ノ言語ナリ

第五 熟語ハ、分テタル時、ノ、ホニヤ、ノ如ク彼等ヲ組立ル

所ノ單語ニ別タル、ナラシ

第六 一線ノ終リニ於テ一語ハ若必要ナラハ別クルベシ然レモ連

綴ハ決シテ破ラザルベカラズ

連綴

彼等本体ノ連綴ニ次ノ言語ヲ別テ

復讎、約束、誰ニテモ、分ツベキ、起想、道理アル

豫想スル、反射シタル、撓メ難ク非常ノ

不用要、準備、空氣狀ノ、水道

不公平、毎三年ノ、良心、比例

推測ル、推込ベキ、多島海、蘇生

初學ノ人、同時ニ、偏見、發音

慈悲アル、條目、多聲語、雜件

全智識、吹擧

第七 綴字

綴字ハ彼等本体ノ文字ニ依テ言語ヲ表出スルコノ術ナリ

注解、此用要ナル術ハ綴字書或辭書ノ方法ニ依テ而シテ書記狀規

定ノ勉強ニ依テヨリハ讀コニ於テノ注意ニ依テヨリハ寧ロ

企望セラレシナリ、我等國語ノ字論ハ最モ不確定且混雜

ヲ以テ注意セラル、多クノ言語ハ最良ノ學生ニ依テ種々ニ

綴字セラレ、而シテ多クノ他ノ者ハ同シ言語ノ類似ニ從テ

通例書記セザルナリ、然レモ同様ニ綴リ且屢々用ルガ如ク

斯ノ如キ言語ノ字論ニ就テ無智ナルコトヲ恥ツ可正直ニ考フ

ルナリ、茲ニ與ヘタル規定ハ或妨碍ヲ防キ且斯ノ如キハ學

者ノ務ムルヲニ就テアル可シ

綴字ニ就テノ規定

第一規 綴尾ノ エフ エル 或 エス

單ナル母字ニ依テ先立タル エフ エル 或ハ エスニ於テ終ル所ノ一聲語ハ クレフ イフ アブノエフニ於テ三、バル、サル、ソルノエルニ於テ三及び エズ ガス、ヘズ、ワズ、エース、イズ、ヒズ、ジズ、アズ、ザズバズノエス十一ノ外 スタツフ、ミル、バツズニ如ク終リノ子字ヲ重ヌル

第二規 他ノ終尾字

エフ、エル或ハ エス ヨリ 或他ノ子字ニ於テ終ル言語ハ エツブ、イツブ、エツド、チツド、エグ、エア、バア、パア、ヤア、ハツト、ハツズ、ファツズ、及ヒ或本体ノ名ノ外終リノ文字ヲ重テズ

第三規 重ル

一聲語及ヒ終ノ連綴ニ於テ強音アル言語ハ彼等ガ單ナル母字ニ依テ或ハ キユー、ユー、ノ後ノ母字ニ依テ先立タル單ナル子字ヲ以テ終ル時ニ ロブ、ロツバア、バアミツト、バアミツテング、エクエト、エクエツタル、エクエテング、ノ如ク母字ヲ以テ始ムル所ノ加重連綴ノ前ニ彼等ノ終ノ子字ヲ重ヌル

例外 シスニ等シクアル所ノ終ノ エクス、ハ決シテ重テズ

第四規 重テザル

終リノ子字 ソレガ單ナル母字ニ依テ先立レハルトキ或ハ強音が終ノ連綴ニ於テアラザル時ニ トイル、トイリング、ウキジツテツド、ゼテラル、ゼテラライズ、ノ如ク加重連綴ノ前ニ單ニ殘ルナラン
例外 然レヒ エル 及ヒ エス ナル尾字ハ屢々重テタリ(然レ

此變体乍ラ エブスタアニ從テ終リノ連綴ハ強音ナラザル時ニ、ハ
即チ トラエル、 トウエルド、 ビヤス、 ビアスト

第五規 保存スルコト

或加重文字ヲ以テ修ル所ノ言語ハ次ノ分出語ノ如ク同シ文字ヲ以テ
始ムルコトナク或加重詞尾ノ前ニ重テ之ヲ保存ス セーイソング、 ブリ
スフル、 オツドリ、 ヒリー、 ステツフテツス、 イルチツス、 スモ
ールチツス、 ケヤレツステツス、 エグレーメント、 エグレーブル、
例外 フレツト、 ソルド、 トールド、 ドニルト、 スペルト、 スビ
ルト、 シヤルト、 ウサルト、 ブレスト、 パスト、 ナル不規則言語
及びボソテツフナル言語ヨリノ分出語ハ此規定ノ例外ナリ

第六規 終尾ノイ

原語ノ終尾ナル イー ノ啞音ハ通例 レイト レテイブル フオ

アス フオ アシブル レイブ レイウ キソグ アイ アイソング
ノ如ク母字ヲ以テ始ル所ノ加重詞尾ノ前ニ廢セラル

例外 セイ 或ハ シイニ於テ終ル所ノ言語ハ ビース ビーセ
ブル チエンジ チエジエブル アウトレージ アウトレシオー
ス ノ如ク シイ 或ハ シイ ノ柔音ヲ保ツ爲メニ エブルオ
ウス ノ前ニ イー チ保存ス

第七規 終尾ノイ

原語ノ終尾ナルイハ通例 ポール ポールレツス ロツギ
ツギメント ノ如ク子字ヲ以テ終ル所ノ加重詞尾ノ前ニ保存セラル
例外 イー ハ母字ニ依テ先立ラル、時ニツレハ トル トル
ーリー アウ アウフル ノ如ク時トシテハ廢セラル而シテ時トシ
テハ ルー ルーフル シュー シューレツス ノ如ク 保存スル

功勞、満ヒ、奔馳、美麗ナル
 虚言者、賣レ易キ、變シ易キ、物語スル人
 汗ノ多キ、教化、愛敬、乞食
 汚シタル、撰擇、撰ミタル、直價アル
 運送、奴隸ノ務、一致スル、教導スル
 靴ヲ穿テ、商用、氷柱、推ス
 初學者放ツ
 (2) 次ノ原語ノ各ヨリ可成的多クノ分出語ヲ組立テヨ
 越ル、巡見スル、托スル、拜ム
 埋ル、美麗、旅、法官
 單純ノ、變スル、一致、充分
 妨害、多忙、結ブ、違フ

充ス、追出ス、利スル、職務
 平面、掠メル、物語ル、望ム
 險ヲ冒ス、請取ル、組立ル、集ル
 憐ム、極ル、物真似、組織
 形作ル、價格、命ズル、促カス
 戦フ、赦免スル、縮ムル、批評者
 確證スル、商賈、暴君、美シキ
 燥シ、廢スル、遂ル、全キ
 強ル、高キ、借ル、書ク
 消ス、磨ス、綴ル
 (3) 綴字ニ就テノ規定ニ從テ次ノ言語中ノ誤謬ヲ糾セ
 スコツフ、レペル、ナル、アレテル、

レリティー、 ナムチーヌ、 クロチニス、 アウトストリップド
 パツスポート、 ブリスフル、 スロスフル、 マアリーチツス、
 インスーリング、 レフアード、 プレフェレーブル、 レフライブル、
 デウリー、 エルスベント、 ベチフィッテッド、 イムブルイキング、
 デフアリング、 コントロール、 コントレーブル、 ダルチツス、
 フホアゲッテング、 ビゼッテット、 アンタイインク、 モエーブル、
 ポンテフィケイト、 フホアセーブル、 アウフル、 アレナル、
 ヘンドフル、 オルパワフル、 フルーツフルチス、 シスガル、
 ホニヤイン、 ペリルオウス、 フルファイル、 アツボル、
 アツピル、

(4) 次ノ言語ヲ分解シ而シテ綴字ニ就テノ規定ノ何レガ彼等ハ例外
 デアルカヲ定メヨ

卓絶	裁判	寛大ナル	雀躍
告ク	鶏卵	然	要領
全ク	赦免	神威ノ	氣狀ノ
未済	結晶	互	表明
反チ謀ル	打消ス	誘拐ス	毎日
自由ナル	潤澤ナル	幼稚	信實ニ
此	加ル	不平ニスル	最負シタル
乾テ	畏ル可キ	健全	何ノ爲メニ
凍瘡	優待	耶蘇祭日	

第八 首字

ンノ首字ハ適當ニ用ラル、所ノ甚ク要件ナリ次ノ規定ハ丁寧ニ之ヲ
 注意セラル可シ

規定

第一規 書籍ノ標題

書籍ノ標題及ヒ彼等ノ主眼タル部分ノ冒頭ハ首字ニ於テ印刷セラル可シ

書籍ハ單ニ記載セラル、時ニ彼等ノ標題中ノ主眼ノ言語ハ首字ヲ始メ而シテ他ノ文字ハ小字ナリ即チ *ポープ*(法王)ノ男子論 ノ如シ

第二規 最初ノ言語

各區分シタル文章或ハ別々ニ數エラレ或分章セラレタル或語句ノ最初ノ言語ハ首字ヲ以テ始ム可シ

第三規 神ノ名

神ノ總テノ名稱ハ首字ヲ以テ始ム可シ 神 *エホバ*(神名) *オルマイ* *テ*(同上) 敬神

第四規 本体ノ名稱

官職或ハ爵ノ名稱及ビ各記載ノ本体ノ名稱ハ首字ヲ以テ始ム可シ 最上ノ法官 *ホール*、*維廉*、*倫敦*、*公園*、*亞爾美恩*(英國ノ舊名) 看護人 *ラ* *下* *摸* *(川名)*ノ如シ

第五規 如生のノ物件

如生のニシタル物件ノ名稱ソレハ確然不分ノ意義ヲ與フル時ニ首字ヲ以テ始ム可シ即チ *來*、*穩*カナル春、*蒼*天ノ長閑ナル、*來*

第六規 分出シタル言語

人類或ハ地場所ナル本体ノ名稱ヨリ分出シタル言語ハ首字ヲ以テ始ム可シ即チ *牛*敦派(學者ノ一派)希臘人、羅馬人、ノ如シ

第七規 *アイ* 及ヒ *オー*

アイ(私)反ビ オー(噫)ナル言語ハ常ニ首字ナル可シ即チ 艱難ヨリ出
テ我ハ汝ニ叫ビタリ ノ如シ

第八規 詩

詩中ノ各行ハ先立ツ所ノ行ト共ニ唯一句ヲ成スカ如ク察セラル、所
ノ物ノ外首字ヲ以テ始ム可シ即チ

此等ノ耶蘇信者ハ最モ宜ク勉強シテ彼等ノ目的ヲ安全ニ爲ス所
ノ人ノ名ニ適ス

新体詩体 耶蘇ヲ信者ノ名稱ハ勉勵シテ撓ミナク己カ目的ヲ安
全ニ遂クル其名適ストカヤ

第九規 例題

格段ナル演説或ハ直接ノ引用語タル充分ノ例言ハ首字ヲ以テ始ム可
シ即チ 此格言ヲ記憶セヨ 汝自身ヲ知レ 王自兒(羅馬ノ詩人)曰ク

勞働ハ萬物ニ勝ツ ノ如シ

第十規 最重ノ言語

特別要用ナル他ノ言語ハ論説ノ須要ナル主眼ヲ表カ如キモノハ首字
ニ依テ區別スルヲ得
本体ノ名稱ハ屢々全ク首字ヲ有ス

練習

次ノ章句ヲ寫シ而シ首字ニ就テノ規定ニ從テ首字ヲ挿入シ或ハ癡セ
剛兒(史密斯)ノ 村落ヲ退キタル(詩ノ名)ハ美麗ナル詩ナリ 天帝ハ
總テノ神ノ上ノ大イナル神ナリ 倫敦ノ首府ハ丁摸河ニ於テ置レ
タリ 發孫河ハ 邊利 發孫 ニ依テ發見セラレタリ 羅馬ノ帝
國ハ大少打西亞ノ死後 二部ニ分レタリ 保能利亞ニ依テ支配セ
ラル、所ノ西ノ帝國及ヒ亞加丁亞ニ依テ東ノソレ 嗚呼自由ヨ

嗚呼 各羅馬人ノ耳ニ一ト度快樂ヲ響セヨ、齊武ノ大將ナル伊波彌能太ガ信實ノ彼ガ愛ニ就テ著明ナリシ彼戯レニサヘモ決シテ虚言ヲ話弄セリキ 嗚呼墓所ニ何所ニ汝ガ勝利ノ在ルヤ 而シテ神ガ謨許ニ話シテ我ハ神ナリト彼ニ告ケタリ、ポープ(法王)曰ク順序ハ天ノ第一ノ法律ナリ、湖水ノ貴嬢(詩名)ハ又波瀾小説ノ著者タル所ノ應太、斯格君ニ依テ書レタリ、

返レヨ返レ悲シヨ

我儕カ少キ其間、何故ニ我儕カ泣キタルキ
 我儕笛ヲハ吹カザリキ、我儕舞踏ハナカザリキ
 我儕我儕カ朝ノ唱歌ヲハ、我儕謠ヒハナカザリキ
 我等ハ今文字、連綴、分離ノ言語及ヒ綴字ニ就テ論スル所ノ英吉利文法ノ此部分ヲ終リタリ、文法ノ此編ヲ字論ト稱スルナリ

字論ハ何ナルヤ

再閱ニ就テノ問題

國語ハ何ナルヤ 如何ナル國語ハ此國ニ於テ說話セラル、ヤ 英吉利文法ハ何ナルヤ 意義トハ何ナルヤ 思想トハ何ナルヤ 如何ナル意義ハ最明ナルヤ 解明スル爲メニ例ヲ與ヘヨ 言語ハ何ナルヤ 連綴ハ何ナルヤ 文字ハ何ナルヤ 文字ハ如何ナル種々ノ形体ヲ有スルヤ 國語ノ假字ハ何ヲ意味スルヤ 一連綴ノ言語ヲ何ト稱スルヤ 二連綴ノハ、三連綴ノハ、四或多連綴ノハ、

如何ニ文字ハ分類セラル、ヤ 母字ハ何ナルヤ 子字ハ何ナルヤ 如何ナル文字ハ母字ナルヤ、ダブリユ、及ビ、ワイ、ハ、母字或ハ子字ナルヤ、例ヲ與ヘヨ

重韻ハ何ナルヤ、三韻ハ何ナルヤ、本体及ビ變体重韻ノ間ノ差異ハ

如何ナルヤ 本体及び變體三重韻ノ間ハ 各ノ例ヲ與ヘヨ
 單語ハ何ナルヤ 熟語ハ何ナルヤ 各ノ例ヲ與ヘヨ 原語ハ何ナルヤ
 分語ハ何ナルヤ 各ノ例ヲ與ヘヨ
 此等ノ本体ノ連綴ニ就テ言語ヲ分ツトニ向テノ規定ハ如何ナルヤ
 綴字トハ如何ナルヤ 如何ナル言語ハ首字ヲ以テ始ム可キヤ 如何ナル文字ハ常ニ首字ニアル可キヤ 如何ニ首字ハ詩句ニ於テ用ラル可キヤ 如何ナル言語ハ全ク首字ヲ有スルヤ 何ニ就テ字論ハ論ジ爲スヤ

第二編 語論

話類

第一章 物名

教師ハ筆、書籍、鉛筆等ノ如キ或物品ヲ採上ケテ始ムルハ左様ソレ

學生ニ依テ見ル可キ爲メナリ 彼然ル時ニ順次ニ問フ所ヲ進ムナ

此名ハ何ナルヤ 此ノ 此ノ

筆、書籍、鉛筆、石版

此等ノ言語ハ教師或ハ學生ノ一人ニ依テ黑板ニ書記スルナリ而シテ教師問フ

此等ノ言語ハ何ナルヤ

物ノ名

何故ニ物ニ與ヘケルハ名稱ナルヤ

如何トナレバ我等ハ彼等ノ名稱ヲ知ルコト無シニ彼等ニ就テ話シ能ハザルガ故ナリ 我等ハ彼等ニ名稱ヲ與ルニ非レバ我等ハ明ニ彼等ニ就テ考フコト能ハズ ソレ甚ク有要ナリ然ラバ此各物ハ名稱ヲ有ス可

シ而ノ是物ノ名稱ニ就テ正シキ知識ヲ得ル爲メニ國語ヲ學ブコトニ於テノ階級ナリ

今汝ハ次條ヲ書記ス可シ

- (1) 汝ノ身体ノ部分ニ就テ五ノ名稱
- (2) 椅子ノ部分ニ就テ五ノ名稱
- (3) 汝ハ見タル所ノ物ニ就テ五ノ名稱
- (4) 花ノ五ノ名稱
- (5) 果物ノ五ノ名稱
- (6) 場所ノ五ノ名稱
- (7) 人物ノ五ノ名稱

教師ハ首字ヲ以テ各語ヲ始ムル爲メニ此等ノ名稱ヲ書記スルコトニ於テ學生ニ望ム可シ 各物ハ注意及ヒ綿密ヲ以テ仕遂ク可シ

第二 綱 讀 及ヒ 目 讀

教師ハ書籍ノ如ク或物品ヲ彼ノ學生ノ前ニ持出シテ 彼然ル時ニ問フ

此名稱ハ何ナルヤ

汝ハソレニ就テ何ト稱シ得ルヤ

書籍ハ 新シアル 書籍ハ 綠色ナリ 書籍ハ表紙ヲ有ス 書籍ハ

紙葉ヲ有ス 我等ハ書籍ヲ讀シ能フ

同様ノ仕方ニ於テ學生ヲシテ第一章ニ於テ記載セラレタル所ノ名稱ヲ他物ニ就テ或物ヲ云シメ或ハ書記セシメヨ 此等ノ規律ヲ書記ススルコトニ於テ彼等が首字、綴字及ヒ句讀ノ如キヲ正カル、コトノ注意ガ採用セラレ可シ

教師ハ然ル時ニ或單ナル章句ヲ黒版上ニ書記ス 卽チ

鳥ガ 飛ブ

何ヲ我ハ黒版上ニ書記シタルカナ讀メ

今汝ハ云フ時ニ 鳥ガ飛ブ 何ニ就テ汝カ話ナスヤ

鳥

何ヲ汝ハ鳥ニ就テ話シナスヤ

彼等ガ飛ブ

教師ガ然ル時ニ或他ノ章句ヲ黒版上ニ書記ス即チ 蜂ハ蜜ヲ作ル

茲ニ何カ話サレタルヤ

蜂ニ就テ何ヲ話シタルヤ

他ノ章句ハ然ル時ニ書記セラレ即チ

維廉ガ遊ブ 若思ハ勉強ス

馬利ハ裁縫ス 熊ガ 唸ナル

蜂ガ 刺ス 男兒ハ走ル

此等ノ規律ニ於テ何カ話サレタルカナ我ニ告ケ而シテ我ハ黒版上ニ
之ヲ書カン

教師ハ然ル時ニ縦線ヲ畫キ而シテ此線ノ左ニ於テ名稱ヲ書記ス

今何が各ニ就テ話サレタルカナ我ニ告ケ而シテ我ハ黒版上ノ他ノ傍ヲ

ニソレヲ書記セン

遊ブ 勉強スルス
裁縫スルス
唸刺スル
走

ガガガガガガ
廉恩利ガガガ
維若馬熊蜂男

此練習ハ教ラレ、爲メニ望マレタル區別ヲ學生ノ心ニ於テ明ニ會得
 スル爲メ充分長ク繼續セラル可シ
 彼等ハ又斯ノ如キ表出ヲ與ル爲メニ企望セラル可シ ソレ章句ナル
 語ハ未ク採用セラレザルコトヲ注意スルナラン
 話サレタル所ノ物が網讀ト稱スルナリ
 網讀ニ就テ話スル所ノ物ハ目讀ト稱スルナリ

練習

(1) 次ノ網讀ニ就テ目讀ヲ書記セヨ

—書記シテアル — 階フ — 花咲ク — 燃ル — 湖ム — 帆走 — 走ル

第三章句

共ニ結合シタル網讀及ヒ目讀ハ充分ノ思想ヲ成スコト或ハ充分ノ趣旨
 ナナスコトヲ用スル

或單ナル言語ハ意義ヲ表出スルコトヲ用ス然レモ通例ソレガ少ナシモ
 充分ノ趣旨ヲナスニハ二ツノ言語ヲ望ム如何トナレハ茲ニ網讀及ヒ
 目讀ヲナサハル可ラズ 教師其故ニ説明ス

書籍 — 黒版上ニ書記シ

此等ノ言語ハ充分ノ趣旨ヲナスヤ

何故ニナサハルヤ

茲ニ一ノ目讀アラズ

走ル 此ニ於テ趣旨ハ充分ナリヤ

何故ニ否ズヤ

茲ニ一ノ網讀アラズ

机ニ於テ — ノ黒版上ニ書記シ

此等ノ言語ハ充分ナル趣旨ヲナスヤ

否 如何トナレバ茲ニ網讀モ目讀モ何レヒアラザルナリ
何レノ時ニ言語ハ充分ナル趣旨ヲ爲シ彼等ガ章句ト稱スル所ノモ
ノチ成スヤ

何カ然ラハ章句ナリヤ

章句ハ充分ナル趣旨ヲ爲ス所ノ言語ノ集合ナリ

次ノ章句ノ各ニ於テ網讀及ヒ目讀ヲ見出セ

男兒カ走ル

男兒ガ走リナスヤ

男兒ヨ 走レ

我等ハ網讀及ヒ目讀ハ各ニ於テ同シヲナルヲ見出ス
如何ニ 然ラバ彼等ガ相違ナスヤ

第一ハ確定シ第二ハ疑問ヲ問ヒ(疑問語)第三ハ命令ナリ

此等ノ答ハ容易ク教師ノ部分ニ於テ少カノ熟練ニ依テ學生ヨリ得ラ
ル、ナラン而シテ彼等ガ彼等自身ニ看出スヲ爲ス可キ所ノ學生ニ
告ルモノ非カル可シ

汝斯ノ如ク汝ガ do^r 或ハ does^スノ如キ斯様ナル意義ヲ格別ニ變セザル所

ノ小言語ヲ時々導ク所ノ章句ノ種々ナル種類ヲ作ルカ如ク左様ニ一
處ニ網讀及ヒ目讀ヲ結合シ能フヲ見セヨ

章句ハ確定スル時ソレハ說示ソレガ疑問ヲ問フ時ニ疑問ソレガ命令
スル時ハ命令ト稱スルナリ

章句ハ感慨ヲ含ム時ソレハ感慨章句ト稱スルナリ即チ 嗚呼馬ガ馳
出シテアルヨ ノ如シ

練習

(1) 次ノ說示章句ヲ疑問ニ變ゼヨ

太陽カ耀シ 星カ光ル 男兒ハ懈怠ナリ
舟ハ帆走セリ 維廉ハ勉強家ナリ
馬利ハ裁縫ス 此鳥カ囀ズル 花ハ 咲テアリ 露ハ 降リテ
アル 鳥ガ囀ズル

(2) 次章ヨリ説示又ハ疑問章句ヲ作レ

如何ニ美麗ナル夜ナルヨ 何ト貴キ働デソレハアリシヨ 維廉ヨ
汝ノ教ヲ勉メヨ 砂羅ヨ緩慢ヲナスナヨ 馬利ヨ如何ニ汝ハ説ク
ヨ 噫 我鳥ハ死セルヨ 嗚呼如何ニ悲シク 我ハ感ズルヨ 若
思ヨ部屋ヲ去レ 如何ニ速ニ馬ガ走ルヨ 阿々我々ハ勝利ヲ得タ
ルヨ

第四 名詞 及 代名詞

或人、場所、物品ノ名稱ハ章句中ニ用ユル時ニ名詞ト稱スルナリ

章句ノ網讀ハ名詞ナラザル可カラザルヤ、
コレハ思想問ナリ 學生ヲシテ其故ニソレヲ考ル爲メニ時ヲ有シ而
シ然ル時ニ引出サレタル答ニ適スルコトノ練習ヲ變ズル
章句ノ網讀ハ名詞或ハ名詞ノ代ニ用タル或他ノ言語ナラザル可カラ
ズ
各ノ例ヲ與ヘヨ

若恩ガ勉強ス 彼ガ勉強スル

如何ナル名詞ハ此等ノ章句ノ第一中ニ用ラル、ヤ

如何ナル言語ハ第二中ニ其ノ代リニ用ラル、ヤ

今其ノ網讀ニ就テ唯維廉ナル名詞ヲ各々有スル所ノ五ノ章句ヲ書記
ス

(1) 維廉ハ勉強スル

(2) 維廉ハ彼ノ教ヲ勉ム
 (3) 維廉ハ進歩ヲ爲シテアル
 (4) 維廉ハ賞與セラル可シ
 (5) 維廉ハ彼ノ教ニ就テ賞讃セラル
 今最初ノモノ、中ニノミ維廉ナル名詞ヲ用ユル所ノ同章句ヲ書記セ
 ヌ
 如何ナル言語ヲ汝ハ其場合ニ於テ名詞ノ代リニ用ルヤ
 如何ナル他ノ言語ハ此等ノ章句ノ第一及ヒ第五ニ於テ名詞ノ代リニ
 用ルヤ
 名詞ノ代リニ用ヒタル言語ヲ有スル所ノ五ノ他ノ章句ヲ書記セヨ
 名詞ノ代リニ用ヒタル言語ハ代名詞ナリ(プロハ代リヲ意味ス)
 馬利ハ馬利ノ書籍ヲ馬利ノ兄弟ナヤアレーヌニ與ヘタリ

茲ニ此章句中ニ或代名詞アリヤ
 汝ハ名詞ノ或物ニ就テ代名詞ヲ用ヒ得ルヤ
 馬利ナル名詞ヲ繰返スコトヲ避ル爲メニ左様ニ用ヒ得ル丈ク多ノ代名
 詞ヲ以テ章句ヲ書記セヨ
 馬利ハ彼ノ兄弟ナルヤヤレーヌニ彼ノ書籍ヲ與ヘタリ
 如何ナル用ニ就テ代名詞アリヤ
 ヲレハ餘リ屢々同名詞ヲ繰り返スコトノ用ヲ避クルナリ
 網讀ノ如ク且ツ可成的多ノ代名詞ヲ各ノ中ニ次ノ名詞ノ一ヲ用ル所
 ノ五ノ章句ヲ書記セヨ
 サミユールヤヤス 木 船
 月 星
 第五 働 詞

鳥が飛ブチヤイレスガ教エラレタリ 彼ハアル
 此等ノ章句ノ各中目讀ハ何ナルヤ
 飛ブナル目讀ハ何チ表シ即チ顯シナスヤ
 ソレハ何チ鳥ガナスカチ表ス
 教ラレタリ、ナル目讀ハ何チヤイレスカ爲シ或ハ何チ彼ニ爲シタ
 ルカチ表シナスヤ
 アル、ナル目讀ハ此等ノ各チ顯シナスヤ
 此等目讀ノ何レカ働キ顯スヤ
 働キチシニ何レカアルトチ 顯スヤ
 網讀ハ働ク所ノモノハ何レカ顯スヤ
 目讀ハ働キ出サル、所ノモノハ何レカ顯スヤ
 網讀ハ働キ、働キカケラル、或ハ單ニソレガアル所テ或ハ成立ッ

トチ表ス所ノ章句中ノ言語ハ働詞ト稱スルナリ
 何チ然ラシ我等ガ働詞チリト云フ可キヤ
 働詞ハアルコ、働シ、或ハ働キカケラル、トチ意味スル言語ナリ
 次ノ章句ノ各中ニ働詞ハ何レナルヤ
 地球ハ 圓キ体ナリ
 馬ハ 甚ク速ニ走ル
 男兒ハ 彼ノ教師ニ罰セラレタリ
 目讀ハ 働キ出サル
 網讀ハ 働キカケラル
 働詞ハ 網讀ノ部或ハ目讀ノ部々ナルヤ

如何ナル要旨ニ就テ目讀中ノ他ノ言語アルヤ
彼等ハ目讀ヲ全フスル爲メニ用スルナリ
其故ニ、男兒ハ勉強スルハ章句ナリ如何トナレハソレハ綱讀及ヒ
目讀有スル故ニ、然レモ目讀ハ完全セサルナリ如何トナレハソレ
ハ彼ヲ勉強スル所ノモノヲ表ハサトル故ニ

練習

- (1) 在ルニテ顯ス所ノ働詞ヲ各有スル所ノ三ノ章句ヲ書記セヨ
 - (2) 働キヲ顯ス所ノ働詞ヲ各有スル所ノ五ノ章句ヲ書記セヨ
 - (3) 綱讀ハ働キカケラル、ガ如ク在ルヲ表ス所ノ各有スル所ノ五ノ章句ヲ書記セヨ
- 上ノ如ク線ニ依テ其綱目及ヒ目讀ヲ各章句ヲ分テ

第六 冠詞中及形容詞

鳥が飛ぶ 鳥が飛び得
如何ナル言語ハ此等ノ章句ノ各ハ綱讀ナルヤ
我等ハ此鳥ト云フ時ニ我等ハ或鳥或ハ或格別ナル鳥ヲ意味スル
我等ハ或格別ナル鳥ヲ意味ス
我等ハ鳥ト云フ時ニ何等ハ意味スルヤ
我等ハ或鳥ヲ意味ス、一ノ格別ナル鳥ニ非ズ何が然ラバ、一、及
ヒ、セ、ナル此等ノ言語ノ用ナルヤ
彼等ハ名詞ソレノ前ニ彼等ハ置カル、所ノ名詞ノ意味即チ意氣ヲ變
スルヤ
彼等ハ肝要ニソレヲ變セズ然レモ彼等ハソレヲ限ル如何トナレハ此
鳥ハ此花ノ如ク斯ノ表明ハ一ノ鳥一ノ花ノ如キ左様ニ廣キ意味ヲ有

セザルナリ
 シン^一ノ林檎^一ノ目^一ノ橙^一ト云フ^一ハ正ナルヤ
 一^二ノ林檎^一 一^二ノ目^一 一^二ノ橙^一
 我等ハ次ノ言語ハ母字又ハ^二エヌ^一ヘ^一ヤ^一ニヌ^一ア^一ア^一ノ如キ
 母字ノ音ヲ以テ始ル時ニ^二エヌ^一ニ造テ^二エ^一チ斯ノ如ク變スル
 一^二エヌ^一セ^一ナル此等ノ三ノ小言語ハ冠辭ト稱スルナリ
 如何ニ我等ハ冠辭ヲ決定スルヲ得ルヤ
 冠辭ハ我等ハ彼ノ意味ヲ限ル爲メニ名詞ノ前ニ置ク所ノ^二ゼ^一エ^一ン
 一^二或ハエ^一ナル言語ナリ 此男兒^二ハ^一學^一ブ^一ナル章句ニ於テ冠辭ノ外
 如何ナル言語ハ 男兒ナル名詞ニ附加セラル、ヤ
 如何ナル目的ニ就テ、好き、ナル言語ハ附加セラル、ヤ
 男兒ノ如何ナル種類ヲ彼カアルカテ表ス爲メナリ 細解スレハ彼ノ

性質ヲ表ハス爲メナリ

此目的ニ就テ名詞或ハ代名詞ニ附加シタル言語ハ形容詞ト稱スルナリ
 形容詞ハ何ナルヤ
 形容詞ハ名詞或ハ代名詞ニ附加シタル言語ナリ而シテ通例性質ヲ表
 出ス

練習

- (1) 一又ハ多クノ冠辭ヲ各有スル所ノ三ノ章句ヲ書記セヨ
- (2) 名詞及ビ形容詞ヲ各有スル所ノ三ノ章句ヲ書記セヨ
- (3) 冠辭、名詞及ビ形容詞ヲ各有スル所ノ三ノ章句ヲ書記セヨ
- (4) 次ノ章句ノ各ニ就テ網讀及ヒ目讀ヲ見出シ而シテ働詞、名詞 及ヒ
 冠辭ヲ指示セヨ

ヘス^一ノ^一ハ美麗ナル新シキ書籍ヲ有ス

犬ハ狡猾ナル狐ヲ捕獲シテリ
 電光ハ古屋ヲ打テリ
 尖キ霜ハ嫩芽ヲ害セリ
 満月ハ白色ノ光輝ヲ放ツ
 赫々タル太陽ハ綠草ヲ焦シヨリ
 勤勉ナル書生ハ速成ノ進歩ヲ爲ス
 不注意ナル懶惰ナル男兒ハ多クノ尖キ遣責ヲ受ル

第七 附屬言

好キ男兒ハ常ニ彼ノ両親ニ從フ
 此章句ノ網讀ハ何ナルヤ 目讀ハ
 如何ナル名ハ網讀ノ部ヲ成スヤ 冠辭ハ何カ附屬言カ何カ
 如何ナル働詞目讀ノ部ナルヤ 如何ナル他ノ言語ハ目讀ニ屬スルヤ

如何ナル言語ハ男兒ナル名詞ニ附加セラルヤ
 如何ナル言語ハ從フナル働詞ニ附加セラルヤ
 此章句ニ於テ他ノ言語ニ附加セラル、所ノ言語ハ附屬言ナリ
 何ニ就テ各ノ章句ハ組織セザルベカラズヤ
 網讀、目讀、及ヒ、附屬言、
 網讀、及ヒ、目讀ハ章句ノ須要ナル部分ナリ
 網讀ノ須要ナル言語ハ附屬言ニ關スル所ノ名詞及ヒ代名詞ナリ
 目讀ノ須要ナル言語ハ働詞ソレニ於テ總テノ附屬言ハ直接或ハ間接
 ニ屬スル所ノ働詞ナリ
 練習
 次ノ章句ノ各ニ於テ網讀及ヒ目讀ヲ指示シテ何カ各ニ於テ附屬
 言デアアルカヲ告ユ

太陽が赫々ト輝シ 好キ學生カ出精シテ勉強ス 奇麗ナル花ガ直ニ
 凋ム 如何ニ速ニ奇麗ナル花ガ凋ム 彼ガ甚タ愚カラシク働シ
 然ル時ニ彼等カ彼處ニ行キタリ 何時彼等ガ彼處ニ行キタルヤ 老
 人カ甚タ遅ク逍遙ス 彼ノ新キ書籍ハ今失ヒリ 驚キタル馬ガ甚タ
 速ニ彼所ニ走レリ 第八マ分詞 家ニ行ク所ノウキリヤムハ彼ノ書籍ヲ失フ
 此章句ノ綱讀ハ何ナルヤ 何ガソレニ附加セラル、ヤ 家ニ行ク
 此等ノ言語ノ何カ他ノモノ、附屬言ナルヤ 家ハ行クノ附屬言ナリ

何チソレガ表シナスカ 何所ニウキリヤムガ 行ク所ヲアリカチ
 行クコトナル言語ハ何チ表出スルヤ 其ハ働キチ表出ス
 何が然ラハ其ニ等シアルヤ 其ハ働詞ニ等シアル
 如何ナル名詞ニ其ガ附加スルヤ 然ラハ何が其他働詞ノ外其ニ等シアルヤ
 其ハウキリヤムナル名詞ニ附加スルナリ 其ガ形容詞ニ等シアル
 其ガ働詞及ヒ形容詞ノ性質ニ就テ分轄或ハ分取スルコトヲ稱シタル此
 理由ニ於テナリ而シテ其故ニ分詞ト稱スルナリ

分詞ハ常ニ形容詞ニ等シシアルヤ
否、或分詞ハ働詞及ビ名詞ノ性質ヲ分取ス即チ
讀ムトコ就テ好ムナリナル章句ニ於テ讀ムトナル言語ガ用ラル、ガ
如シ

分詞ハ何ナルヤ
分詞ハ働詞、形容詞、又ハ名詞ノ性質ヲ分取スル所ノ働詞ヨリ分出シタ
ル言語ナリ而シテ通例働詞ニ アイ、エヌ、シー、デイ 又ハ イーデ
ヲテ附加スルニ依テ組立テル、ナリ

第九 副詞

馬ガ速ニ走ル

如何ナル働詞ハ此章句ノ目讀ニ於テ用ラル、ヤ

如何ナル附属言ハソレテ有スルヤ

速カナル言語ハ何ヲ表シナスヤ

ソレハ如何ナル状態ニ於テ馬ガ走ルカヲ表ス

馬ガ甚ク速ニ走ルナル章句ニ於テ如何ナル言語ハ速カニ附加セラル

、ヤ

此言語ハ何ヲ表シナスヤ

ソレハ如何ニ速ニ馬カ走ルカヲ表ス細解スソレハ彼ノ速カサノ度ナリ

如何ナル言語ハ次ノ章句ニ於テ度ヲ表出スルヤ

ナレハ非常ニ英敏ナル學生ナリ

如何ナル言語ニソレハ附加セラル、ヤ

彼ハ其所ニ今日行タリナル章句ニ於テ如何ナル附属言ハ行キタリナ

ル働詞ヲ有スルヤ

其所ハ何ヲ表出スルヤ

今日ハ何ヲ表出スルヤ
 働詞ニ附加シタル斯ノ如キ言語ハ副詞ト稱スルナリ
 何ガ然ラハ副詞ナルヤ
 副詞ハ働詞、分詞、形容詞又ハ他ノ副詞ニ附加シタル言語ナリ而シテ
 通例、時刻、位置度、又ハ状態ヲ表出ス

練習

- (1) 第七章ニ練習中ノ章句ノ各ニ於テ副詞ヲ指示シ而シテ如何ナル言語
 ナンガ附加セラレ而シテ何ヲ其ガ表出スルヲ決定セヨ
 (2) 時刻ノ副詞ヲ各有スル所ノ三、位置ノ副詞ヲ各有スル所ノ三、度
 ノ副詞ヲ各有スル所ノ三、及ヒ、状態ノ副詞ヲ各有スル所ノ三ヲ
 書記セヨ

第十 接續詞

「オヨシハ好き學生ナリ」ウヰリヤムハ「好き學生ナリ」ナヤールスハ
 「好き學生ナリ」
 幾千ノ章句ハ其所茲ニアルヤ
 如何ナル關係ニ於テ彼等ガ一樣ナルヤ
 目讀ハ各ニ於テ同様ナリ
 彼等ハ唯一ノ目讀ヲ有スル爲メニ左様ニ一所ニ結合シ能フヤ
 「オヨシ、ウヰリヤム及ヒナヤールスハ」好き學生等ナリ
 何ヲ汝ガ網讀及ヒ目讀ヲ結合シタルヤ
 如何ナル言語ハ彼等ヲ結合スル爲メニ用ヒタルヤ
 此道ニ於テ一所ニ他ノ言語ヲ結合スル爲メニ用ヒタル言語ハ接續詞
 ナリ
 次ノ章句ハ一所ニ結合セラレ能フヤ

然リ彼等ハ次ノ状態ニ於テ結合スルヲ得ルナリ
 如何ナル言語ハ此等ノ章句ヲ結合スル爲メニ用ラル、ヤ
 何ガ然ラバ接続詞ハ結合シ得ルヤ
 彼等カ言語又ハ章句ヲ結合スルヲ得
 何ガ然ラバ我等ハ接続詞ナクト云ヒ得ルヤ
 接続詞ハ文体中ニ言語又ハ章句ヲ結合スル爲メ及ヒ左様ニ結合シタ
 ル言辭ノ接連ヲ表ス爲メニ用ヒタル言語ナリ
 以下ノ各章句ノ各ニ於テ接続詞ヲ指示シ而テ何ヲ彼等ハ結合スルカヲ
 決定セヨ

(2) 學生ハ讀ミ、書キ而シテ算學ヲ、小兒ガ躍リ、跳子而シテ遊ブ、男兒
 及ヒ處女ハ學校ニ行キ而シテ彼等ノ教ヲ學ブ

石盤又ハ彼ノ石筆ヲ見出シ能ハズ、
 如何ナラバ彼ハ怠惰ナレハナリ

小兒等ガ長人ニケルアルヲハ彼等ガ褒美ヲ與ヒタル、

- (2) 網讀ニ於テ用ヒタル接続詞ヲ各有スル所ノ五ノ章句ヲ書記セヨ
- (3) 目讀ニ於テ用ヒタル接続詞ヲ各有スル所ノ五ノ章句ヲ書記セヨ
- (4) 接続詞ニ依テ結合シタル三ノ章句ヲ各組立タル三ノ章句ヲ書記セヨ

第十一 前置詞

鳥ガ木ヲ越テ飛ビシ

男子ハ木ノ上ニ登リシ
 栗鼠ガ木ノ下ニ走レリ
 如何ナル働詞ハ此等ノ章句ノ中ニ用ヒラル、ヤ
 彼等ノ各ニ依テ表出シタル働キハ何ニ關係スルヤ
 其ハ木ニ關係スル
 關係ハ各ニ於テ同シナラヤ
 否、其ハ第一ニ於テハ木ヲ越エテ第二ニ於テハ木ノ上ニ而シ、第三ニ於
 テハ木ノ下ニアリ如何ナル言語ハ此關係ヲ表出スル爲メニ用ラル、
 ヤ
 越テ、上ニ、及ヒ下ニナル言語
 此状態ニ於テ關係ヲ表出スル所ノ言語ハ前置詞ト稱スルナリ
 如何ニ我等ハ前置詞ヲ解明シ得ルヤ

前置詞ハ互ニ迄種々ノ物又ハ思想ノ或關係ヲ表出スル爲メニ用ヒタル
 言語ナリ而シテ通例名詞又ハ代名詞ノ前ニ置ル、ナリ

練習

(1) 次ノ章句ノ各ニ於テ前置詞ヲ指示シ而シテ如何ナル關係ヲ彼等カ
 表出スルカヲ決定セヨ

紙ハ机上ニ横ハル

書籍ハ彼ノ前ニアル

馬ハ庭ヨリ走レリ

彼ハ彼ノ衣囊ノ中ニ貨幣ヲ入ル

船ハ湖水ヲ横切テ帆走ス

家ノ屋根カ

茲ニ頭ナキ針アリ

男兒ハ遣責ヨリ免カル

- (2) 汝ハ沈思シ得ル總テノ前置詞ヲ記載セヨ
- (3) 此等ノ前置詞ノ或物ヲ有スル所ノ五ノ章句ヲ書記セヨ

第十二 間投詞 — 語類

嗚呼、如何ニ美麗ナル空デアアルヨ

章句ノ如何ナル種類ハ此ナルヤ(第三章ヲ見ヨ)

其ニ於テ如何ナル言語ハ感動ヲ表出スル爲ニ用スルヤ

如何ナル点ハ其ノ後ニ置ル、ヤ

此道ニ於テ感動ヲ示ス爲メニ用ヒタル言語ハ間投詞ト稱スルナリ

如何ニ我等ハ間投詞ヲ解明スルヤ

間投詞ハ心ノ或強キ又ハ不意ノ感動ヲ示ス爲メニ單ニ言出シタル所ノ言語ナリ

練習

(1) 次ノ章句ニ於テ間投詞ヲ指示セヨ

嗟、我鳥ハ死セルヨ

嗚、汝ハ彼ノ睡眠ヲ妨ケン

嗚呼、靜ニシテ且難有キ心ニ就テ

賤惡ナルコトヨ、如何ニ其ガ笑フベキコトヨ

(2) 汝ガ沈思シ得タル或地ノ間投詞ヲ記載セヨ

(3) 間投詞ヲ各有スル所ノ五ノ章句ヲ書記セヨ

章句ノ總方言語ハ同職分ヲ完フスルヤ

否、彼等ハ種々ノ職分ヲ完フス

如何ナル職分ハ或成功ナルヤ

或物ハ物ノ名ナリ或物ハ働キヲ表出シ或物ハ狀態他ノ物ハ關係及ヒ

或物ハ結合セラル、等ナリ
此譯ニ於テ言語ハ語類ト稱セラレタル種屬ニ於テ整立セラレタリ
語類ノ名稱ハ何ナルヤ

冠詞 名詞 形容詞 代名詞 働詞 分詞 副詞 接續詞 前置詞
及ビ 間投詞

種々ナル語類ニ就テ論シ而シテ又如何ナル種屬ニ分ルカ及ビ如何ニ
彼等ガ更改セラル、カヲ論スル所ノ文法ノ此部分ハ語類ト稱ス
語論ハ何ナルヤ

第十三 再閱 解明

章句ハ 花ガ凋ム 褒賞ハ労働ヲ和シ ノ如ク充分ナル趣意ヲ爲ス
所ノ言語ノ集合ナリ
語論ハ彼等ノ種屬及ヒ更改ヲ以テ種々ナル語類ニ就テ論ス

英吉利ニ於テ語類即チ言語ノ種類ハ十アリ即チ冠詞 名詞 形容詞
代名詞 働詞 代名詞 働詞 分詞 副詞 接續詞 前置詞 及ヒ
間投詞

冠詞ハ セー、エーヤ、ゼー、スタア、エヌ、アイランド、エー、シップ
ノ如ク彼等ノ意味ヲ限ル爲メニ名詞ノ前ニ我等ガ置ク所ノ
エヌ、又ハ、エ、ナル言語ナリ

名詞ハ、ゼー、オー、ヨ、男、林檎、信實ノ如ク理會又ハ記載シ
能フ所フノ或人、場所又ハ物ノ名ナリ

形容詞ハ名詞或ハ代名詞ニ附加シタル言語ナリ而通例状態ヲ表出ス
即チ 賢キ人 新シキ書籍 ニツ 汝ハ精勤ナリノ如シ

代名詞ハ名詞ノ代リニ用ヒタル言語ナリ即チ 男兒ハ彼ノ書籍ヲ愛
ス 彼ハ長教ヲ有ス及ビ 彼ハ宜ク彼等ヲ學ブ ノ如シ

働詞ハアルコ、働クコ又働ラカル、コチ意味スル所ノ言語ナリ即チ
 我ハアル 我ハ規定スル 我ハ愛ス 汝ハ愛ス 彼ハ愛スノ如シ分
 詞ハ働詞、及ビ形容詞又ハ名詞ノ性質ヲ分立スル所ノ働詞ヨリ分出シ
 タル言語ナリ而シテ通例働詞ニ アイ、エヌ、ジ、デー又ハイド、チ
 附加スルコニ依テ組立ルナリ其故ニ規定スル ナル働詞ヨリ二ノ單
 ナル及ビ一ノ結合シタル三ノ分詞ヲ組立ルナリ即チ 一 規ス、
 二 規定シタル 三 規定シタル所デ ノ如シ
 副詞ハ働詞分詞形容詞又ハ或他ノ副詞ニ附加シタル言語ナリ而シテ
 例時刻、位置、度、状態ヲ表出ス即チ彼等ハ今茲ニ在ル 甚タ精勤シテ
 勉強スル所デ ノ如シ
 間投詞ハ文体ニ於テ言語又ハ章句ヲ結合スル爲メ及ビ左様ニ結合シ
 タル言辭ノ關係ノ爲メニ用ヒタル言語ナリ即チ汝及ビ彼ハ幸ナリ何

トナレバ汝ハ好ソアル故ニノ如シ
 前置詞ハ互ニアツテ種々ナル物又ハ思想ノ或關係ヲ表出スル爲メニ
 用ヒタル言語ナリ而シテ通例名詞又ハ代名詞ノ前ニ置ル、ナリ即チ
 紙ハ文庫ノ上ニ我ノ前ニ横ハルノ如シ
 間投詞ハ心ノ或強キ又ハ不意ノ感動ヲ示ス爲メニ單ニ發聲スル所ノ
 言語ナリ即チ 嗚呼 嗟、噫、ホー プシヨー
 (此二語ハ冷
 笑ノ感詞)

再閱ニ就テ問題

章句ハ何ナルヤ 章句ノ須要ナル部分ハ何ナルヤ 網讀ハ何ナルヤ
 目讀ハ何ナルヤ 解明ノ章句ハ何ナルヤ 疑問章句ハ 感歎章句
 ハ 命令章句ハ 附屬言ハ語類ハ何ナルヤ 語類ノ名稱ハ何ナルヤ
 其所ニ幾干アルヤ 各ノ決定ハ何ナルヤ 語論ハ何ナルヤ

第十六 分解

分解ハ文法ノ決定及ヒ規定ニ從テ章句ノ解説即チ解明ナリ

分解ノ練習

練習第一 男ハ逍遙ス

(1) 逍遙スルハ働詞ナリ何トナレバソレハ働キチ意味スル故ニ

(2) 男ハ名詞ナリ何トナレハソレハ人ノ名ナレバナリ

(3) セハ冠詞ナリ何トナレバソレハ男ナル名詞ノ意味ヲ限レバナリ

太陽ハ輝ク ヲサリヤムハ讀ム 火ガ燃ル 船ハ帆走 チヨソハ
文法ヲ讀ム 男兒ハ虚言ヲ告ケシ 馬ハ馳ツケテアル エハ冠詞ナ
リ 花ガ咲ク 家鴨ハ泳ク 太陽ハ輝キナスヤ 鳥ハ巢ヲ作ル コ
ロンブスハ亞米利加ヲ發見ス 鷹ガ鷄ヲ殺ス ケインハエベルヲ殺

セシ 太陽ハ果物ヲ熟スル

練習第二 働詞、名詞、冠詞、形容詞及ヒ代名詞ヲ指示シ而シテ第一

及ヒ第二例ニ於テノ如ク各ヲ分解セヨ

例 (2) 怠惰ナル學生ハ彼ノ教師ニ罰セラル

(4) 怠惰ナルハ形容詞ナリ何トナレバソレハ學生ノ性質ヲ
表出スレバナリ

(5) 彼レハ代名詞ナリ何トナレバソレハ學生ナル名詞ノ代
リニ用レバナリ

好キ男兒ハ彼ノ両親ニ從フ

チラハ彼ノ教ヲ學ブ 歴史ハ須要ナル勉強ナリ 徒ナル男兒ハ彼
ノ両親ニ背ク地球ハ圓体ナリ 男兒ハ不注意ナリ 彼等ハ教師
ニ無關係ナリ 知恵ハ須要ナルモノナリ 貴キ心ハ卑シキ働キチ

賤シム　ワシントンハ真正ノ愛國者ナリ　善良ナル書籍ハ有益ナル信友ナリ　ウヰリヤムハ彼ノ不注意ナル兄弟カ失フ所ノ貨幣ヲ見出シタリ　朋友ハ朋友ノ薄弱ヲ保ツナラン　信實ナル僕ハ彼ノ主人ノ利益ヲ謀ル　樂シキ性質ハ大ナル惠ミナリ

練習第三　次ノ章句中ノ語類ヲ區別シテ第一第二及ヒ第三例ニ於テノ如ク各ヲ分解セヨ

例第三　善良ナル學生ハ彼ノ教ニ迄精勤ニシテ且注意シテ務ムル

- (6) 精勤ニシテ及ビ注意シテ　ハ副詞ナリ何トナレバ彼等ハ務ムルナル働詞ニ附加シテ状態ヲ表出スルナリ
- (7) 及ヒ　ハ接讀詞ナリ何トナレバ其ハ精勤ニシテ　及ビ注意シテ　ナル副詞ヲ結合スル故ナリ

(8) 迄　ハ前置詞ナリ何トナレバ其ハ教ナル名詞ニ務ムルナル働詞ノ關係ヲ表出スル故ナリ

ギモン及ビペーターアハ善良ナル學生ナリ　ギエームスハ不實ナル而シテ怠惰ナル若者ナリ　薔薇ハ美麗ナル而シテ香ハシキ花ナリ　繁榮ハ朋友ヲ得而シテ艱難ハ彼等ヲ試ム　ウヰリヤムハ精勤ニ勉強シ然レトモヤヤーレスハ怠惰ナリ　桃、林檎、梨、又ハ密柑ハ甚ク美味ナリ　鷲ハ強キ而シテ鋭キ眼ヲ有ス　忠直、誠實及ヒ信切ハ愛ス可キ性質ナリ　馬カ速ヤカニ走ル　ヒーサアハ甚ク有名ナル大將ナリ　彼ハ多ノ國民ニ打勝テ而シテ　ブリテイソン島ヲ襲フ　聞ケユ、喇叭ガ響ク　嗟如何ニ不幸デ彼ガアルユ　進歩ナル及ビ注意性ノ學生ハ大ナル氣附及ヒ敏捷ヲ以テ學ブ　徳望アル少年ハ自然ニ完全ナル而シテ興隆ナル成人ヲ進ムル　懶惰ハ身体及ビ人力

チ等シク弱クス 短命ハ善事ヲ導クナラハ長命ナリ

練習第四 如何ナル語類ハ次ノ章句ノ各ニ於テ望マル、カチ決定

シ空氣ヲ充シ而シテ各言語ヲ分解セヨ

男兒ハ——逍遙ス——ゲヨンハ——書ク水銀ハ赫タル——

光アリ——男兒ハ愛ス可キ——才幹アリ——

彼ハ勉強ヲ爲サズ——美麗ナル——香氣アリ——此——

——書籍ヲ据ユ——鳥ハ木ニ——飛ブ——船ハ港——帆走ス

飛懼ハ罪——刑罰——我父ハホストン——行キタリ

——歸——ナラン——旅人ハ——火ヲ——坐セシ

——學生ハ——教ヲ勉強シタリ而——宜ク——知ル——野

兔ハ——怯ナル動物ナリ——彼ハ甚ク——遠ク走リ彼ガ最少

ノ響聲ヲ——時ニ——

第十五 詳 解

詳解ハ其ヲ組立ル所ノ部分ニ章句ノ分離ナリ

各章句ハ綱讀及ビ目讀ナルニノ須要ナル部分ヲ含有セザル可カラズ

綱讀及ビ目讀ノ或結合ハ陳説ト稱スルナリ

單ナル章句ハ唯一ノ陳説ヲ含ム所ノモノナリ

即チ 火ガ燃ル 信切ハ勝ル、ナラン ノ如シ

句ハ唯一ノ陳説ヲ全クカラザル考ノ或關係ヲ表出スル所ノ二ツ或ハ

多クノ言語ノ結合ナリ即チ 好キ性質ニ就テ 指示シタル仕方ニ依

テノ如シ

章句ノ綱讀ハ通例附屬言ヲ以テ又ハ無シニ名詞又ハ代名詞ヨリ成立

ス章句ノ目讀ハ附屬言ヲ以テ又ハ無シニ動詞ヨリ成立ス

綱讀ニ係ルコトノミニテ章句ノ目讀ニ於テ用ラレタル形容詞、分詞、名

詞又ハ代名詞ハ屬性ト稱スルナリ即チ 金ハ黄色ナリ ケインシハ人
殺シナリ 太陽ハ光輝アリ 其ハ彼ナリ ノ如シ

單ナル章句ヲ詳解ニ於テ指示シユ

(1) 網讀

(2) 目讀

(3) 網讀ノ名詞及ヒ其ノ附屬言

(4) 目讀ノ働詞及ヒ其ノ副詞上ノ附屬言

(5) 目的及ヒ其ノ附屬言

(6) 屬性及ヒ其ノ附屬言

例 第一満足ガ幸福ヲ持來ル

此ハ單ナル解明ノ章句 網讀ハ満足ナリ

目讀ハ持來ルハ働詞ニシテ幸福ハ目的ナル所ノ幸福ヲ持來ル ナリ

同シ仕方ニ於テ次ノ章句ヲ詳解セユ

不善ハ不幸ヲ持來ル 精勤ハ褒賞ヲ受ル 植物ハ花ヲ生ス

ル 固執ハ故障ニ打勝ツ 木ハ果物ヲ保ツ 虚飾ハ嫌惡ヲ屬マス

商人ハ貨物ヲ賣ル 水夫ハ破船ニ苦ム ヲサリヤムハ文法ヲ

勉強スルヤ不幸ハ幸福ヲ持來リ得ルヤ 小兒等ハ彼等ノ両親ニ

從フ可シ ヲヤイレズハ彼ノ両親ニ從ヒ爲スヤ 鳥ハ巢ヲ造レ

リ

例 第二 自然ノ總テノ目的ハ我等ノ精勤ナル勉強ヲ宜ク應ス

此レ單ナル説明ノ章句ナリ 網讀ハ自然ノ總テノ目的ナリ 目

讀ハ我等ノ精勤ナル勉強ヲ宜ク保ツナリ 網讀ノ名詞ハ目的ナ

リ而シテ其附屬言ハ 總テ此 及ヒ自然ノ句 ナリ 目讀ハ保

ツナル働詞ナリ而シ其ノ附屬言ナリ而シ其附屬言ハ宜クナル副詞

及ビ勉強スルナル働詞ナルナリ 目的ノ附屬言ハ 我等及ヒ精
勤ナリ ノ如シ

全シ仕方ニ於テ次ノモノヲ詳解セユ

善良ナル學生ハ注意シテ彼ノ教ヲ勉強スル 多クノ嚴シキ艱難
ハ此不幸ナル人ヲ捕フ 彼ハ不意ニ彼ノ財産ヲ總テ失ヒシ 各
人ハ高クウヰリヤムノ貴キ行ヲ賞美セシ セーサアハ多クノ大
戦争ニ戰フタリ ウヰリヤムハ不注意シテギモンノ新シキ書籍
ヲ破レリ 雅典人ガ注意シテソロンノ賢明ナル法律ヲ氣附ケタリ
女王ハ賢明ニ一般ノ平和ヲ布告シタリ ギモンガ昨日サラアノ
新シキ書物ヲ見出シタリ 此慈悲アル若キ貴女ガ深切ニ多クノ
貧シキ小兒等ヲ救ユ 二人ノ此等ノ悪キ小兒等ガ酷ナル罰ヲ受
ル 旅人ハ多クノ面白キ出來ヲ語セシ 此商人ガ恰、歐羅巴ヨ

リ歸リタリ 冬ニ於テ雪ハ地ヲ蔽フ信實ノ愛ハ注意シテ耕ヤサ
ルベシ 文法ハ國語ノ正シキ用ヲ教ル

例 第三 子ノ恩ヲ忘却スルコトハ恥ベキ罪ナリ

單ナル説明ノ章句 網讀ハ子ノ恩ヲ忘却スルコト、目讀ハ恥ツベキ
罪ナリ、網讀ノ名詞ハ恩ヲ忘却スルコト、附屬言ハ子ノ 目讀ノ働
詞ハナリ、附屬言ハ屬性ノ罪、屬性ノ附屬言ハ 工 及ビ恥ベキ
同シ仕方ニ於テ次ノモノヲ詳解セユ

空ガ青クナル 野ハ綠色ナリ 我書籍ハ新シアル 彼ノ書籍ハ
甚ダ古クアル 正直ハ 最良ノ管理法ナリ 子ポーレオンハ大
ナル大將ナリ、ワシントンハ真正ノ愛國者ナリ 新約ハ大ナル
通商ノ都會ナリ トーマス、ギェンエルソンハ第三ノ大統領ナ
リ 金及ビ銀ハ貴キ金屬ナリ 命令ハ天ノ第一ノ法律ナリ 天

ノ恐レガ智慧ノ始メナリ 春ノ花ハ甚ク美麗ナリ

第十六 文体 及 作文

文体ハ章句ニマテ言語ノ結合ナリ 作文ハ思想ヲ表出スル爲メノ章句ヲ結合ナリ 作文ニ於テノ章句ハ彼等ガ表出スル所ノ思想ニ依テ互ニ關係スルナリ

前ノ練習ニ於テノ章句ハ文体ヲ組立ナズヤ 否、何トナレバ彼等ガ結合セザレバナリ 彼等ガ互ニ關係ヲ有セザル所ノ思想働キ表出ス

次ノモノヲ作レ

各詞、働詞及ビ各ノ附屬言ヲ以テノ章句

網讀ナル名詞 目讀ナル働詞ヲ以テノ章句及ビ其ノ附屬言ヲ以テノ目的 網讀ナル代名詞 目讀ナル働詞ヲ以テノ章句及ビ其ノ附屬言ヲ以テノ屬性ノ名詞 形容詞狀ノ屬性ヲ以テノ章句 網讀及ビ目讀ニ於テ目的及ビ他ノ屬性ヲ以テノ章句 木ヲ表記スル所ノ三ノ章句ヲ書記セヨ 魚ヲ表記スル所ノ四ノ章句ヲ書記セヨ 時計ニ就テ五ノ章句ヲ書記セヨ 犬ヲ於テ單ナル作文ヲ成ス所ノ種々ナル章句ヲ書記セヨ 警戒 第一 餘リ屢々同シ言語ヲ用ヒ尙又一ヨリ多少ノ同シ思想ヲ表出スルヲ勿レ

第二 總テ野鄙ナル表出テ避ケヨ
 第三 餘リ多クノ短キ章句ヲ有スルヲ勿レ 國語ヲ耳ニ尙多ク樂シムヲ爲スガ如ク左様ニ彼等ノ或物ヲ一處ニ結付ユ
 第四 總テノ言語ヲ正シク綴ルヲ注意セヨ、規定ニ從テ首字ヲ用ル爲メニ、而シテ終点ヲ以テ各章句ヲ終ル爲メニ 題言及ビ句ハ通例句讀点ニ依テ別タル、ナリ
 次ノモノヲ訂正セヨ

猫

猫ハ四足ヲ有ス 猫ハ小鼠ヲ捕フ ソレハ四足獸ナリ 猫ハ小鼠及ビ鼠ヲ捕リ能フ、ソレハ又鳥ヲ捕リ能フ 猫ハ柔カナル毛ヲ有ス 彼ハ若シモ彼ガ樂シンデアル時ニ咽テ鳴ス 我ハ誠ノ奇麗ナル猫ヲ有ス 彼ノ名ハクッピイト云フ 彼ハ甚タ我ヲ好ンデアル 或時

我ハ猫ニ引接レタリ 猫ガ家内ニ要用ナル動物ナリ

誤譯

意義ハ充分ニ結合セザルナリ 猫及ビ捕フナル言語ハ餘リ屢々繰返サレタリ 章句ハ不愉快ナル詞格ヲ爲ス所ノ總テ短カ、リシ 茲ニ首字及ビ句讀法ニ於テ間違アリ 茲ニ最初ノ四章句ニ於テ同意義ノ繰返アリ 我等ハ其ヲ改良スルヲ試ミン

猫

猫ハ家内ニ全ク要用ナル一四足獸ナリ何トナレバ其小鼠及ビ鼠ヲ捕リ得レバナリ其ハ又鳥ヲ捕フ 其ハ柔カナル毛ヲ有シ而シテ其ガ樂ム時ニ咽テ鳴ス 我ハ我ヲ甚ダ好ム所ノ奇麗ナル猫ヲ愛ス 彼ノ名ハクッピイトナリ 或時我ハ猫ニ依テ引接カレタリ 同作文ヲ書記セヨ

馬 牝牛 羊 加奈利鳥 鷲 獅子 象 駱駝 馱鳥

再閱ニ就テノ問題

詳解ヲ決定セヨ 章句ノ須要ナル部分ハ何ナルヤ 題言ハ何ナルヤ 單ナル章句ハ何ニ就テ章句ノ綱讀ハ組立ラルヤ 目讀ハ何ナルヤ 如何ナルヤ 如何ニ章句ハ詳解スルヤ 章句ノ文体ニ依テ何が意味ナルヤ 作文ハ何ナルヤ 如何ナル警戒ハ與ヘシレタルヤ

第二種屬及ヒ語類ノ更改

第一 冠辭

冠辭ハ定及ビ不定冠辭トシテ區別サレタリ 定冠辭ハ或格段ナル物或ハ諸物ヲ表ス所ノ (一) 又 (二) (全) ナリ然レ

此密柑ノ如シ 不定冠辭ハ一種ノ一物ヲ表ス所ノ (一) 又 (二) (全) ナリ然レ

此或格段ナル物ヲ表ハサズ即チ 一男兒 一密柑 ノ如シ

一及ビ 一ハ一ナリ而シテ同冠辭ナリ エヌハ 一術 一終

一始ムル所ノモノニ用ラル、ナリ エハ一男 一家 一鷲 一物

一樽ニ用ル 一水壺 ノ如キ次ノ言語ハ子字音ヲ以テ始ムル所ノモ

ヲ表出サル時ト雖ヒエヲ用シ而シテ彼等ノ前ニエヌハ用セズ

次ノ各ニ不定冠辭ナリ エヌ 又ハ 前置セ

林檎 馬 鷲 時計 少年 時計 叔母 葱 結合 靴 嫡男

勇士 槍 從順ナル男 砂時計 家財 必需品

第三 名詞種屬

八十七

第三 名詞種屬

名詞ハ 固有及ビ普通ナルニツノ一般ノ種屬ニ分タレタリ
 固有名詞ハ アダム ホストン ハドソン 羅馬人 アヅアス
 アルプス ノ如キ或格段ナル不分即チ人又群ノ名稱ナリ
 普通名詞ハ 犬 獸 鳥 魚 蟲 萬物 人民 小兒等ノ如キ種類、品類
 又ハ形体或ハ諸物ノ種屬ノ名稱ナリ
 普通名詞ノ中ニ 集合 無形 及ビ 働詞狀即チ 分詞狀名詞ナル
 格別ノ種屬ヲ含有スルナリ
 (1) 集合名詞即チ集リノ名詞ハ 公會 會議 議員 群 ノ如キ共ニ
 多クノ不分ノ名稱ナリ
 (2) 無形名詞ハ 善良 堅硬 驕慢 懦弱 ノ如キ其物質ヨリ別ニ考
 出シタル或ル格別ナル状態ノ名稱ナリ
 (3) 働詞狀即チ分詞狀名詞ハ 状態ノ或働キ又ハ場合ノ名稱ナリ而シテ

分詞ニ等シク働詞ヨリ成ルナリ惡キ者ニ打勝ツハ短ナリノ如ク
 名詞トシテ用ラル、ノミ

練習

次ノ章句ニ於テノ名詞ヲ種類分ケシ、彼等ノ各ガ如何ナル通例又ハ格
 段ノ種屬ニ屬スル所ノモノヲ定メヨ
 父ハ先週チヒラデルヒヤニキ行タリ 會議ハ新約洲ノ首府
 ニアルアルバニーニ保クレタリ ケインハ彼ノ兄弟ナルアベルニ付テ
 殺スマニ於テ彼ノ心意ノ殘酷ヲ表セリ ハドソン河ハヘンリー
 ハドソンニ依テ發見セラレタリ 希臘人ハペルシヤ人ノ上ニ多クノ
 勝利ヲ得タリ 羅馬人ハ多クノ國民ニ打勝ツ 英國ノ首府ナル倫
 敦ハテムズ河ニ於テ置ル、

第三 更改 人稱 及 數

男兒が走ルニ男兒等が走ル
 此等ノ章句ノ各ニ於テ網讀ノ名詞ハ何ナルヤ
 如何ニ彼等ハ進ヒナクヤ
 最初ノモノハ唯一ヲ意味ス 第二ハ一ヨリ多シ
 如何ナル變化ハ此ヲ指示スル爲メニ男兒ナル言語ニ於テ爲サトルヤ
 ニナル文字ハ其ニ附加スルナリ
 斯ノ如キ變化ハ更改ト稱スルナリ
 更改ハ時トシテ一ノ變化ハ言語其自ラニ於テナサトル時ニ名詞ヲ用
 ルコト種々ナル道ニ係ル
 名詞ハ四種ノ更改ヲ有ス即チ 人稱、數、姓 及格
 人稱ハ 話ス者、聞ク者、及ビ人又ハ物が單ニ話シ出サル、所ノモ

ノヲ區別ス

茲ニ 第一 第二 及び 第三 ナル三人稱アリ

第一人稱ハ話ス者又ハ書ク者ヲ表ス所ノモノナリ 即チ パウルナ
 ル我ハ其ヲ書記シタリノ如シ

第二人稱ハ聞ク者又ハ記名シタル人ヲ表ス所ノ者ナリ即チ 之ヲ爲
 シタル所ノ人ハロバト手ノ如シ

第三人稱ハ人又ハ物が單ニ話シ出サル、所ノ者ナリ即チ ザエーム
 スガ此書藉ヲ愛スノ如シ

注意 話ス者ハ稀ニ話ス者ノ如キ名ニ依テ彼自身ニ係ル、常ニ名
 詞ハ罕ニ第一人稱ニ用ラル、ナリ

數ハ單一及び重複ヲ區別スル所ノ更改ナリ

茲ニ單數及ヒ複數ノ二數アリ
 單數ハ唯一ヲ表ス所ノ者ナリ即チ 男兒ハ學ブ ノ如シ
 複數ハ一ヨリ多ヲ表ス所ノ者ナリ即チ男兒等ハ學ブ ノ如シ
 名詞ノ複數ハ規定トシテ單數ニエス 又ハイトエスヲ附加スル
 ニ依テ成立スルナリ即チ ブツク ブツクス ホクス ホクセス
 ノ如シ

如何ニ單數ヨリ複數ヲ成立スルヤ

(1) 若シモ單數ノ名詞ハ一音ニ終ル時ニ其ハエスノ其ニ以テ結合ナ
 サズ複數ハ通例唯ニエスヲ附加スルヲニ依テ成立スルナリ而シテ連
 綴ノ數ハ増加セザルナリ即チ ペン ヘンス グレーブ グレープス
 ノ如シ

(2) 然レモ エス ノ音ハ原語ノ其ヲ以テ結合シ能ハザル時ニ複數ハ尾

尾字ナルイーニエスヲ附加ス而シテ他ノ語尾ニイーエスヲ附加ス而シ
 テ別々ノ連綴ヲ成立ス即チペーシ ペーシス フホクス フホクセ
 ス ノ如シ

(3) 子字ニ依テ先立タルオーニ於テ終ル所ノ名詞ハ イーエスヲ附加
 ス 然レモ彼等ノ連綴ヲ増加セズ即チ モット モットス ヘロ
 ヘロスノ如シ オーニ於テノ他ノ名詞ハ唯ニエスヲ附加ス即チ フ
 ホリオ フホリオスノ如シ

(4) 子字ニ依テ先立シタルワイニ於テ終ル所ノ名詞ハ アイ ニマデ ヲ
 イチ變ズル而シテ連綴ヲ増加スルヲナシ イーエスヲ附加ス即チ フラ
 イ フライス ギユ テー ギユテース ノ如シ ワイニ於テノ他ノ
 名詞ハ唯ニエスヲ附加ス即チ デー デースウエノー ウェリース
 ノ如シ

- (5) エフニ於テノ次ノ名詞ハ、ウキー、ニマテエフナ變シ而シテ複數ニ就テ、メイニス、ヲ附加ス、シエーフ、レーフ、ローフ、ビーフ、セーフ、コトフ、ハーフ、エルフ、シエルフ、セルフ、ウオルフ、ウワールハ即チ、シエーフス、レーフス等ノ如シ、ライフ、ライプス、ナイフ、ナイプス、ワイフ、ワイプス、ハ等シキモノナリ
- (6) エラ、及び、エフイー、ニ於テノ名詞ノ大數ハ規定ニ從フナリ
即チ、フアイフス、ストライフス、チーフス、グリトフス、ガルフス、等ノ如シ
- (7) 多クノ外國ノ名詞ハ彼等ノ元來ノ複數ヲ保ツ即チ、アーカーナム(機織)アーカーナ、ラデヤス(半經)ラデイ、ウオーテクス(渦)ウオータイセス、ヘノメノン(顯象)ヘノメナ、セラフ(神使)セラフイム、ノ如シ
- (8) 次ヲモノハ甚ク不規則ナリ、メン(男)メン、ウーメン(女)ウーメン、

- ナルド(小兒)ナルドレン、ブラザア(兄弟)ブラザレン、又ハ(ブラザアス)ラート(尺)フイート、オクス(牛)オクセン、ドース(齒)テース、グース(鷄)ギース、ロース(虱)ライス、モース(小鼠)マイス、ダイ(骰子)ダイス、ペンニー(錢)ペンス、印形ナルダイス及び貨幣ナルペンニーハ規則通りナリ
- (9) 或語ハ兩數ニ於テ一様ナリ即チ、羊、鹿、豕、股衣、心中、不齊新聞、種類、次第、器具ノ如シ
- (10) 熟語其ニ於テ須要ナ言語ハ最初ニ置カル、所ノ熟語ハ複數ヲ成ス爲メニ須要ク言語ヲ變ズル而シテ主格ヲ爲ス爲メニ附屬言ヲ變ズ即チ、フアイトレザア、イン、ラウ(舅)フアザア、スーイン、ラウス、ノ如シ
- (11) フルニ於テ終ル所ノ熟語及ビ總テ此等其ニ於テ須要ナル言語ハ終リニ置ル、所ノ此等ハ他ノ名詞ニ同シ仕方ニ複數ヲ成ス即チ、ヘン

ドフル (匕一抔) スブンフル (手一抔) マウスフル (口一抔) フェル
ロト、サアヴァント(奴僕)フンサアヴァント (下男) ノ如シ

(12) 加重ノ名詞ハ集合シテ採ラル、時複數ノ成立ヲ許ス 即チ メイ
テング(出逢)メーイングス 然レモ別々ニ採リタル時ニモ彼等ガ成立
ナシニ複數ノ意味ヲ有ス即チ 陪審判事ハ分離セタリ

注意 或名詞ハ一ノ複數ヲ有セズ即チ ゴールド(金)、プライド(驕慢)
メーイクス(温和)他ノ者ハ一ノ單數ヲ有セズ即チ ベロース(風櫃)
アイデキ(意義)タイテング(海潮)シソアルス(剪刀) トングス(鉄鉗)ウエ
スバア晩杯ノ如シ

練習

次ノ名詞ヲ複數ニ於テ書記セヨ

- 小兒 箱 生活 小鼠 尺 齒 小刀 牛 兄弟 半經 女

- 鴉 斧 手一抔 勇者 麵包 塊 渦 基礎 荷物 貴
- 姬 羊 成功 集會 種類 印 心中器具 顯象 夫ノ兄弟

第四 更改 性及格

姓

性ハ男女ノ關係ニ於テ趣意ヲ區別スル所ノ更改ナリ

茲ニ 男性 女性 及ヒ 中性 ノ三性アリ 男性ハ男類ノ人又ハ動
物ヲ表ス所ノモノナリ即チ 男 父 王 ノ如シ 女性ハ女類ノ人又ハ動
物ヲ表ス所ノモノナリ即チ 女 母 后 ノ如シ

中性ハ男並ヒニ女テアラザル所ノ者ヲ表ス所ノモノナリ即チ 筆
墨 紙 ノ如シ

或名詞ハ兩性ニ用ヒラルベシ 即チ 從弟 朋友 隣人 兩親 人

召使 ノ如シ 斯 ノ如キ 名詞ハ時トシテハ普通性ナルベク稱スルナ
リ時トシテハ三ノ道ニ表スヲアリ

(1) 違フタル名稱ニ依テ 即チ、得業士、得業女、男兒、女兒、
兄弟、姉妹、牡鹿、牝鹿、牡牛、牝牛、牡鶏、牝鶏

(2) 違フタル語尾ニ依テ、即チ、長老、長尼、勇士、勇女、男管理、
女管理 ノ如シ

(3) 區別ノ属性ヲ前置スルトニ依テ、即チ牡雀、牝雀、下男、下女、
牡羊、牝羊、男親族、女親族 ノ如シ

注意 文事ニ用ヒタル生活ナキモノ、名稱ハ常ニ中性ナリ然レ
モ無生活物ハ屢々性ヲ有スルカ如ク仮象シテ表ル、アリ、權力、
大サ、又ハ卓越ニ就テ著シキ物ハ男性ノ如ク話出スルアリ即チ

太陽 時 死去 睡眠 恐怖 忿怒 冬 戦争ノ如シ 美麗ナ
ル、可愛ラシキ、又ハ温和ナル物ハ女性ノ如クニ話出スルナリ即チ
月 地球 自然 天運 智識 企望 春 平和 ノ如シ

格ハ他ノ言語ニ名詞及ヒ代名詞ノ關係ヲ區別スル所ノ更改ナリ
茲ニ 主格 物主格 及ヒ 物体格 ノ三格アリ

主格ハ通例有限働詞ノ綱讀ヲ表ス所ノ名詞又ハ代名詞ニ就テ成立シ
又ハ決定スルヲナリ即チ 男兒ハ走ル 我ハ走ル ノ如シ、物主格ハ
通例持主ノ關係ヲ表ス所ノ名詞又ハ代名詞ニ就テ成立シ又ハ決定ス
ルヲナリ即チ 男兒ノ帽 我ノ帽ノ如シ

物体格ハ通例働詞、分詞又ハ前置詞ノ趣意ヲ表ス所ノ名詞又ハ代名詞
ニ就テ成立シ又ハ決定スルヲナリ即チ 我ハ男兒ヲ知ル 彼ハ我ヲ知

ルノ如シ
 言語ハ其ヲ組成スル所ノ文字ヨリ成立スルナリ 文字ニ於テ或變化
 ハ夫故ニ其成立ヲ變ズ其故ニ男兒ナル言語ノ成立ハ 男兒等ニ變ズル
 ナリ而シテ 狐ハ 狐等ニ 複數ヲ表ス爲メニ變ズルナリ 男性ノ
 名詞ハ時トシテハ女性ヲ表ス爲メニ其成立ヲ變ズ即チ エボツトエ
 ベス ヘロ ヘロイン ノ如シ 英吉利ニ於テノ名詞ハ物主格ノ外
 格ヲ表ス爲メニ成立ニ於テ一ノ變化ヲ被ラレザルナリ
 名詞ノ物主格ハ單數ニ於テ物主標ニ依テ先立レタルニスチ主格ニ
 附加スルコトニ依テ而シテ複數ニ於テハ主格ガエスニ於テ終ル時ニ唯
 物主標ヲ附加スルコトニ依テ成立スルナリ 即チ、ボイ、ボイ、ス、ボ
 イス ノ如シ

名詞ノ屈曲

名詞又ハ代名詞ノ屈曲ハ其數及ヒ格ノ規定順序ナリ
 名詞ハ次ノ例ニ於テ屈曲スルナリ

例 第一 朋友

單數、複數
 主 朋友ガ 主 朋友等ガ
 物主 朋友ノ 物主 朋友等ノ
 物体 朋友^{ヘナニ} 物体 朋友等^{ヘナニ}

例 第二 人

主 人ガ 主 人々ガ
 物主 人ノ 物主 人々ノ
 物体 人^{ヘナニ} 物体 人々^{ヘナニ}

例 第三 狐

主 狐ガ 主 狐共ガ

物主 狐ノ 物主 狐共ノ

物体 狐ヘテニ 物体 狐共ヘテニ

例 第四 蠅

主 蠅ガ 主 蠅等ガ

物主 蠅ノ 物主 蠅等ノ

物体 蠅ヘテニ 物体 蠅等ヘテニ

練習

同シ仕方ニ於テ屈曲ヲ書記セヨ

- 鷄 羊 小兒 小鼠 女 妻 牛 馬
- イムス 男兒 貴姫 鳥 親王 内親王 教師 學生 両親
- 農民

詳解 及 分解ニ於テ練習

三十六葉ニ於テノ例ニ從テ次ノ章句ヲ詳解シ而シテ次ノ例ニ於テノ如ク言語ヲ分解セヨ

例 悪キ男兒ハ鳥ノ巢ヲ探リシ

ニ ハ不定冠辭ナリ而シ男兒ナル名詞ノ意味ヲ限ル

悪キハ形容詞ナリ而シ男兒ナル名詞ニ附加スルナリ

男兒ハ第三人稱ノ普通名詞ナリ何トナレハ話出シタル人ヲ表ス單數ノ、何トナレハ唯一ヲ表ス男性ノ、何トナレハソレハ男ヲ表ス而シ主格ニ於テ、何トナレハソレハ探ナル働詞ノ綱讀ナリ

探ル ハ働キヲ意味スル所ノ働詞ナリ

セ ハ定冠辭ナリ 鳥ノ ナル名詞ノ意味ヲ限ル

鳥ノ ハ第三人稱單數女性ノ普通名詞ナリ(何トナレハ茲ニソレハ

女ノ鳥ヲ表ス故ニ而シテ物主格ニ於テ、何トナレバソレハ巢ノ持主ヲ表ス

巢ハ第三人稱單數中性ノ名詞ナリ(何トナレバソレハ男并ビニ女ニ非ザレバナリ)而シテ物主格ニ於テ、何トナレバソレハ探ルナル動詞ノ趣意ナレバナリ

猫ハ小鼠ヲ探リテ、犬ガ狐ヲ捕フ、牝牛ハ富ミタル乳ヲ與フ木ハ最多ノ果物ヲ生ズル、火事ハ多クノ奇麗ナル建物ヲ破壊ス、鷲ハ銳キ眼ヲ有ス、ウヰリヤムハマリーノ新キ書籍ヲ失フ、如何ニシテゾヨシハ男兒ノ石盤ヲ碎キタルヤ、狐ノ尾ハ通例長クアル、鳥ノ羽ハ全ク奇麗ナリ、鳥ノ羽ガ甚ク輕クアル、人ノ働キハ勞力ナリ、セーサアハ多クノ征伐ヲ爲セリ、羅馬ハ多クノ有名ナル大將ヲ有セリ、ワシントンノ性質ハ信ニ大イナリシ、兵士ノ生活ハ

常ニ危キナリ

文体ノ練習

- (1) 主格ニ於テ名詞ヲ各有スル所ノ三章句ヲ書記セヨ、物体格ニ於テ名詞ヲ各有スル所ノ三、物主格ニ於テ名詞ヲ各有スル所ノ三
- (2) 主格ニ於テ一ノ名詞ハ物体格ニ於テ一ノ名詞及ビ物主格ニ於テ一ヲ有スル所ノ章句ヲ書記セヨ
- (3) 次ノ言語ノ一又ハ多クヲ各有スル所ノ章句ヲ書記セヨ

人ノ農民ノ家、小屋、畑、鋤スルコト、種ユルコト、種蒔クコト、種、湖水、川、流、魚、網、サヤーレスノ小舟、船、學校、教官、愛スルコト、信切、教師、両親ノ從順、命令、我儘、決シテ過失、常ニ、信實、兄弟、姉妹、美麗ナル、聡ッベキ、勇氣アル、サエムスノ、サヤーレスノ、ウヰリヤムノ、親王ノ、内親王ノ

夫ノ兄弟ノ

注意 エスノ二重有氣音ヲ除ク爲メニ物主格ハ時トシテハ發スル所ノエスヲ唯ク物主標ニ依テ指示スルナリ即チ モーセスノ笏内親王ノ畫像 知覺ノ求ニ就テ 然リト雖モ規定ノ如クエスガ常ニ用ラルベキナリ

物主格ニ於テノ名詞ハ形容詞狀附屬言ナリ 其ハ アブ ナル前置詞及ビ物体格ニ於テノ名詞ヲ用ルコトニ依テ單句附屬言ニ變シラル可シ即チ 鹿ノ角 ハ 鹿ノ角ニ等シ

(4) 次ノ各ヨリ章句ヲ作り句ヲ變ズル所ヲ物主格ニ又ハ句ノ物主格ヲ成立ス

狐ノ狡猾 象ノ才能 羊ノ號泣 内親王ノ金剛石 鳥ノ巢 貴姫ノ信切 王ノ威權 教師ノ務 ヲシントノ慷慨 コラムハ

スノ企 ヲサリヤム ベンノ親切 ロース王ノ望遠鏡 ナヤ

レス デクサンノ事業

(5) 單數及ビ複數ニ於テノ言語及ビ主格物主格及ビ物体格ニ於テノ言語ヲ用ル所ノ 羊 ニ於テ三ノ章句ヲ書記セヨ

(6) 次ノ綱讀ニ就テ同シ仕方ニ於テ三ツノ章句ヲ書記セヨ

齒 谷 狐 犢 蠅 鳥 匕一 杯 鷄 小兒
女 甥 姪 后 主宰 女主宰

再閱ニ就テノ問題

如何ニ冠辭ハ區別セラルヤ 各ヲ解明セヨ 如何ナル通例ノ種屬ニ於テ名詞ハ分タルヤ 各ヲ解明セヨ 如何ナル格段ノ種屬ハ普通名詞ノ中ニ含有スルヤ 各ヲ解明セヨ 更改トハ何ナルヤ 名詞ノ更改ハ如何ナルヤ 各ヲ解明セヨ 幾干ノ人稱ハ茲ニアル

ヤ 各ヲ解明セヨ 幾千ノ數カ 各ヲ解明セヨ 如何ニ名詞ノ複
 數ハ通例成立スルヤ 複數ヲ成立スル所ノ不規定法ノ或物ヲ記載
 セヨ 幾千ノ性ハ茲ニアルヤ 各ヲ解明セヨ 如何ナル時ニ名詞
 ハ性ニ於テ又ハ普通性ニ就テ普通ナリト稱スルヤ 如何ナル道ニ
 於テ男女ヲ表スルヤ 幾千ノ格ヲ名詞ガ有スルヤ 各ヲ解明セ
 ヨ 言語ノ成立ニ依テ何ガ意味セラルヤ 如何ニ物主格ハ成立
 スルヤ 何ガ名詞ノ屈曲ナルヤ 朋友 男 狐 蠅 各屈曲セヨ

第五 形容詞 種屬

形容詞ハ六種ニ分タル可シ即チ 普通 固有 數 代名詞狀 分詞
 狀 及 結合 普通形容詞ハ狀態又ハ場所ヲ表ス所ノ或元來ノ名義
 又ハ形容ナリ即チ 善キ 惡キ 平安ナル 交戦ノ 東ノ 西ノ
 外ノ 内ノ ノ如シ

注意 名義ナル言語ハ形容詞ノ如キ同シ意味ヲ有ス其ハ附加スル
 チ意味ス

固有形容詞ハ固有名ヨリ成立スル所ノモノナリ即チ 亞米利加人
 佛蘭西人 理學家ノ ノ如シ

數形容詞ハ定數ヲ表ハス所ノモノナリ即チ 一二三 四 等ノ如シ
 數形容詞ハ三種アリ 即チ

- (1) 數目ハ即チ 一 二 三 四 五 六 七
 等ノ如シ

- (2) 順序ハ即チ 第一 第二 第三 第四 第五 第六 第七
 等ノ如シ

- (3) 加重ハ即チ 單ナル即チ 獨リ 重複即チ 二重 三倍即チ
 三重 四倍即チ 四重 等ノ如シ

代名詞狀形容詞ハ其ノ名詞ヲ伴ヒ并ビニ理會セラレタル其ヲ表ハス可キ所ノ決定言語ナリ即チ總テノ(人ガ)何ヲ各ノ(人カ)勝ツヲ望ムヲ守ル爲メニ結合スノ如シ

次ノモノハ須要ナル代名詞狀形容詞ナリ

總テ 或ル 兩ナガラ 各々 二ツノ中 各自

纒カ 已前ノ 最初ノ 次ノ 終リノ 多クノ

何方ニモナキ 皆無ノ 一ツノ 他ノ 全シ 或

斯様ナ 此ノ 是ノ 何レノ 如何ナル

分詞狀形容詞ハ分詞ノ形ヲ有スル所ノモノナリ即チ 面白キ物語ノ如シ

結合形容詞ハ一緒ニ結合シタル二ツ又ハ多クノ言語ヨリ成立スル所ノモノナリ即チ 胡桃蔭色 笑愛ノ 四足ノ 如シ

練習

次ニ於テノ形容詞ヲ分類シ而シテ如何ナル再別ニ属スル所ノ數形容詞ヲ決定セヨ

- 香ハシキ花 熟シタル果物 豐饒ノ秋收時、須要ナル書籍 有益ナル談柄 羅馬ノ兵士、外ノ部屋 樂シキ畫像 二十弗 獨逸國語、古風ノ椅子 第四ノ大統領 他ノ大統領 總テノ物 四倍ノ尺度 三十五錢 貧シキ牧畜者 第十九世紀 黒眼ノ處女 亞拉比亞字 羅馬國民 無窮ノ生活 被愛ノ目的 八月頃 三増倍 新鮮視ノ少年 牛乳白ノ馬

第六 形容詞、更改

形容詞ハ通例楷級ノ成立ノミニテ一ノ更改ヲ有セズ 楷級ハ種々ノ度ニ於テ狀態ヲ表出スル爲メノ形容詞ノ變化ナリ即チ

堅固 尙堅固 最堅固 ノ如シ
 茲ニ階級ノ三種アリ 定級 比較級 及び 最大級 定級ハ其ノ單
 ナル成立ニ於テ形容詞ニ依テ表出スル所ノモノナリ即チ 堅キ 柔
 キ 好キノ如シ
 比較級ハ定級ヲ越ル所ノモノナリ即チ 尙堅キ 尙柔キ 尙好キ
 ノ如シ
 最大級ハ越ラザル所ノモノナリ即チ 最堅キ 最柔キ 最好キ
 ノ如シ
 此等ノ形容詞其等ノ意味が種々ナル度ヲ免サハル所ノ此等ノ形容詞
 ガ比較シ能ハザルナリ即チ 二 第二 總テ 惣計 不朽ノ 不定
 ノ 如シ
 唯々成立ニ於テ變ゼザルモ趣意ヲ變ズ可キ所ノ此等ノ形容詞ハ副詞

ノ意味ニ依テ比較スルナリ即チ 功者ナル、尙功者ナル、最功者ナル
 功者ナル、尙不功者ナル 最不功者ナル ノ如シ
 状態ノ減省ハ 尙不 及び 最不 ナル副詞ニ依テ同様ノ仕方ニ於
 テ表出スルナリ即チ 賢キ、尙不賢ノ 最不賢ノ、高名ナル 尙不高
 名ナル 最不高名ナルノ如シ
 一連綴ヨリ多クノ最多ナル形容詞ハ副詞ノ意味ニ依テ比較セザル可
 カラズ何トナレバ彼等ハ語尾ノ變化ヲ爲サレバナリ其故ニ我等ハ
 徳望アル 尙徳望アル 最徳望アル ト云フベシ然レモ 徳望アル
 尙 徳望アル最 トハ云ハザル可シ
 形容詞ハ比較級ハ イーアー ヲ附加スルニテ依テ表出シ而シテ最
 大級ハ彼等ニイーニスティーヲ附加スルニ依テ表出スルナリ即チ
 定級 比較級 最大級 大ナル 尙大ナル

最大ナル 廣キ 尙廣キ 最廣キ 熱キ
尙熱キ 最熱キ

イイアー 及ビ イイエステー ニ依テ比較ノ方法ハ重ニ一聲語ニ
及ビ ワイ 又ハ暗音ノイニ於テ終ル所ノ二聲語ニ用スルナリ
次ノ形容詞ハ不規則ニ比較スルナリ 好キ 尙好キ 最好キ 悪キ
又ハ醜キ 尙悪キ 最悪キ、少キ 尙少キ 最少キ 多キ 尙多キ
最多キ 遠キ 尙遠キ 最遠キ 遅キ 尙遅キ 又尙後 最遅キ
又ハ最後

注意 副詞ノ前置ハ漸次形容詞ノ變化ヲ稱セラレ能フ 言語ハ多
クノ性質ヲ以テ別々ニ採ラル可シ 度ハ副詞ニ又ハ各ノ言語ニ歸
着スル所デ

練習

各望ム可キガ如ク規則通りニ、不規則ニ又ハ副詞ノ意味ニ依テ次ノ形
容詞ヲ比較セヨ

長キ 賢キ 静カ 貴キ 高名ナル 用要ナル
幸福ナル 幸ヒナル 雅致アル 少ナル 小ナル 多クノ
纒カノ 遅キ 早キ 徳望アル 奇麗ナル 狭キ
單ナル

第七 代名詞 —— 種 属

代名詞ハ 人代名詞 關係代名詞 及ビ 疑問代名詞ノ三種ニ分ク
ル、ナリ
人代名詞ハ如何ナル人ノ其ノ成立ニ依テ其カアルカヲ表ス所ノ代名
詞ナリ

細解スレバ言語其自ラ何レカ其レガ第一第二又ハ第三人稱ニ就テ

アルカチ表ス

單ナル人代名詞ハ五アリ即チ 第一人稱ノ我 第二人稱ノ汝 及ビ 第三人稱ノ彼 彼女 及ビ 其

結合人代名詞モ亦五アリ即チ第一人稱ノ我自身 第二人稱ノ汝自身 及ビ 第三人稱ノ彼自身 彼女自身 及ビ 其自ラ

結合人代名詞ハ若シモ働キガ主管ニ於テ歸着ス時又ハ格段ナル語勢

ニ就テ用ルナリ 即チ彼ハ彼自身ニ困難ス 彼ハ彼自身ニ非難ス
ルナリ ノ如シ

關係代名詞ハ先立タル言語又ハ句ヲ表シ而シテ章句ノ種々ナル條款
ヲ結合スル所ノ代名詞ナリ

關係代名詞ハ 誰 何レ 何 及ヒ 此レ 及ヒ 結合ハ 誰デモ又
ハ誰レニテモ、何レデモ 又ハ 何レニテモ、何デモ、又ハ何ニテモ

ナリ

何ハ 此レ 何レ 又ハ 此等 何レニ等シク加重關係ノ一種ナリ

而シテ夫故ニ先立併ビニ關係ヲ含有スルガ如ク考ヒラル、ナリ

疑問代名詞ハ代名詞其ヲ以テ疑問ハ問ハル、所ノ代名詞ナリ

疑問代名詞ハ 關係代名詞ノ成立ニ於テ同シク有スル所ノ 誰 何

レ 及ビ何 ナリ 誰ハ通例唯人ニマテ用スルナリ 何レハ以前ハ

人ニマテ用ラレタリト雖モ今ハ野蠻ノ動物及ヒ不動物ヲ圍ムナリ

何ハ單ナル人ノ如ク唯物ニ用スルナリ 此ハ 區別セズシテ人 動

物 及ヒ物ニ用スルナリ 何ハ時トシテ其ガ表ス所ノ名詞ノ前ニ置

ル、所デ冠辭又ハ形容詞及ビ關係代名詞ニ等シクアルナリ

第八 代名詞 — 更改及ヒ屈曲

代名詞ハ名詞ノ如ク同更改ヲ有ス即チ 人稱 數 性 及 格

人代名詞ニ於テ此等ノ性質ノ最多ハ關係代名詞ニ於テ言語彼自身ニ依テ指示セラル、ナリ 其ガ表ス所ノ先立ニ係ル爲メニ其ガ必要ナリ而シテ言語ニマテ疑問ニ於テ其ガ表ハス所ノ答ニ於テ通例指示セラ

ル、ナリ即チ 誰ガ此レヲ爲セリヤ ザニン
第一及第二人稱ノ人代名詞ノ性ハ言語其ニ就テ彼等ハ用ラル、所ノ言語ニ關ルコトニ依テ決定セラル、ナリ

代名詞ノ屈曲

人代名詞ハ斯ノ如ク屈曲スルナリ

我 第一人稱ニ就テ	
單 主格	我ハ
複 主格	我等ハ
物体	我等ノ又ハ私等ノ
我ニ	我等ニ

汝 第二人稱ニ就テ

單 主格	汝ハ	複 主格	汝等ハ
物体	汝ノ	物体	汝等ノ
汝ニ		汝等ニ	

彼 第三人稱ニ就テ

單 主格	彼ハ	複 主格	彼等ハ
物体	彼ノ	物体	彼等ノ
彼ニ		彼等ニ	

彼女 第三人稱ニ就テ

單 主格	彼女ガ	複 主格	彼女等ガ
物体	彼女ノ	物体	彼女等ノ
彼女ニ		彼女等ニ	

其 第三人稱ニ就テ

結合人代名詞ハ總テ物主格ヲ欠ク而シテ物体及ヒ物主格ニ於テハ同
様ナリ即チ

單 主格 我自身ガ

主格 我等自身ガ

物体 我自身ニ

物体 我等自身ガ

誰 唯人ニ用ヒタル

誰等ハ

單 主格 誰ハ

複 主格 誰等ハ

物体 誰ノ(夫ノ)

物体 誰等ノ

誰ニ

誰等ニ

何レ 動物及ヒ物ニ用ヒタル

何レハ

單 主格 何レハ

複 主格 何レハ

物主

物主

物体 何レニ

物体 何レニ

夫ノハ時トシテ ソレノ物主格ノ如ク用ルナリ

即チ プレニヤ曰宗教夫ノ根元ハ神學者ナリ

何 一般ニ諸物ニ用ヒタル

單 主格 何が

複 主格 何が

物体 何ニ

物体 何ニ

此 人、動物、及ヒ諸物ニ用ヒタル

此ハ

單 主格 此ハ

複 主格 此ハ

物体 此ニ

物体 此ニ

此ニ

此ニ

物体 此ニ

物体 此ニ

誰デモ又ハ誰ニテモ 何レデモ又ハ何レニテモ 及ビ 何デモ又
ハ何ニテモ ナル結合關係代名詞ハ 誰 何レ 何 ナル單ナル
モノ、如ク同シ仕方ニ於テ屈曲スルナリ

練習

(1) 次ノ代名詞ノ主格ノ複數ヲ書記セヨ

我 汝 彼 彼女 其 誰 何レ 何 此

(2) 次ノ屈曲ヲ書記セヨ

我自身 汝自身 彼自身 彼女自身 其自身 誰ニテモ

(3) 次ノ各ノ成立ヲ正セ

彼ノ 其ノ 我等ノ 汝ノ 彼等ノ 誰ノ 彼自身ノ
彼等自身ノ

(4) 總テ單ナル代名詞ノ物体格ノ單數及ヒ複數ヲ書記セヨ

(5) 次ノ代名詞ノ一ヲ各有スル所ノ章句ヲ書記セヨ

彼ニ 彼等ニ 我ニ 彼等ノ 我自身ノ
彼自身 彼等自身 誰 誰ニ 何レ
何 此 誰デモ 誰ニデモ 何レデモ

詳解 單句

單ナル章句ハ結合スル時彼等ハ結合又ハ性情シタル章句ヲ成ス而シ
句ハテ其時單句ト稱スルナリ
單句ハ其故結合又ハ性情ナル章句ノ區分ナリ 結合又ハ性情ナル單
句時トシテハ仲間ト稱スルナリ
章句ノ須要ナル部分ノ如ク又ハ其ニ於テ或言語ニ附屬言ノ如ク用ヒ
タル單句ハ附屬單句ト稱スルナリ
單句ソレニ於テソレハ屬スル所ノ單句又ハソレニ就テソレハ部分ヲ

成立スル所ノ單句ハ須要單句ト稱スルナリ
性情ナル章句ハ須要單句及ビ一又ハ多クノ附屬單句ヨリ組立タルモ
ノナリ

章句ノ結合單句ノ何ニテモ附屬スル時ニソレハ結合章句ト稱スルナ
リ

單句ハ接續詞、關係代名詞 又ハ 副詞ニ依テ結合セラル可シ(其時
接續副詞ト稱ス)

關係代名詞ニ依テ導ビカレタル單句ハ屢々關係單句ト稱ルナリ

關係單句ハ附屬單句ナリ而シテ章句其ニ於テ其ガ表ハル、所ノ章
句ハ夫故ニ性情ナリ 其ハ何デモ常ニ時トシテハ附加仕業ヲ表出
スル爲メニ用ラル、所ノ更改單句ニ有ザルナリ 其故ニ 此ハ契
約ヲ犯ス所ハ人ナリ ナル章句ニ於テ關係單句ハ人ナル名詞ヲ更

改ス 然レモ 我ハ其ヲ失タ所ハザヨシニ書藉ヲ與ヘタリナル
章句ニ於テ其ハ 而シテ彼ハ其ヲ失ヘリ 是等シクアルナリ 斯
ノ如キ場合ニ於テ其ハ形容詞ニ等シク用ラル、ナリ
附屬言ハ言辭其ニマテ彼等ハ採用セラル、所ノ言辭ノ意味ヲ變スル
爲メニ用ラル、時ニ彼等ハ屢々更改ト稱スルナリ即チ 好キ男兒
從順ナル男 火ハ 赫テ燃ル ノ如シ

練習

詳解

何レカ章句ハ性情又ハ結合アルカヲ決定シ其結合單句ニマテ其ヲ分
離シ已前ノ例ニ於テノ如ク各ヲ詳解セヨ

例一 使ソレハ遣テタル所ノ使ハ歸リタリ

性情解明章句 須要ノ單句ハ 使ハ歸リタリ ナリ而シテ附屬

單句ハ ソレハ遣ラレタル ナリ結合言語ハ ソレ ナリ 須
 要單句ノ綱讀名詞ハ 使 ナリ目讀動詞ハ 歸リタリ ナリ綱
 讀名詞ノ附屬言ハセ ナリ而シテ關係單句ハ ソレハ遣ラレタリ
 ナリ目讀ハ一ノ附屬言ヲ有セズ 附屬單句ノ綱讀ハソレ而シテ
 目讀ハ 遣ラレタリ ナリ此亦或附屬言ヲ有セズ

例二 功績ハ菓物ナリ併シ乍ラ言語ハ唯木葉ナリ

結合解明章句 併シ乍ラ ニ依テ結合シタル 功績ハ菓物ナリ
 及ビ 言語ハ唯木葉ナリ ナル二ノ單ナル單句ヨリノ者ナリ
 最初ノ單句ノ綱讀ハ功績ナリ 目讀ハ 菓物ナリ ナリ ナリ
 ナル働詞及ビ 菓物ナル屬性ノ名詞ヨリ成立スル所デ
 第二單句ノ綱讀ハ 言語 ナリ 目讀ハ 唯木葉ナリ ナリ
 ナリ ナル働詞及ビ 唯 ナル其附屬言及ヒ木葉ナル屬性名詞

ヨリ成立スル所ノ者ナリ

彼ノ両親ニ從ハザル所ノ小兒ハ譴責ヲ受ル 彼ノ主人ノ貨幣ヲ
 竊ム所ノ少年ハ昨日捕ヘラレタリ ハットレツドハ勤勵ヲ撥起
 ス併シ乍ラ愛ハ總テノ罪ヲ蓋フ 彼ソレハ正シク歩行スル所ノ
 彼ハ確實ニ歩行ス 彼等ソレハ我ヲ敬フ所ノ彼等ヲ我敬マハン
 我ハ直チニ目的ソレヲ彼カ指示スル所ノ目的ヲ明ニス 男ソ
 レハ彼自身ノ尊敬ヲ失フ所ノ男ヲ誰カ尊敬シ得ルヤ 誰デモ譴
 責ヲ恐ル所ノ者ハ其既ニ困難ス 彼ガ彼ノ朋友ガ彼ニ告タ所ノ
 者ヲ輕卒ニ報告ス 汝ハ何ニテモ汝ガ用スル所ノ物ヲ買得ス可
 シ 防止シ能ハザル所ノ者ハ維持セザル可カラズ 汝ハ注意シ
 テ組暴之ハ惡意ヲ逞フスル所ノ惡意ヲ避ク可シ 多クノ國民ニ
 打勝ツ所ノヒーサアハ暗殺セラレタリ 學術ハ長クアリ而シテ

時刻ハ飛行スルナリ 徳望ハ其自身ノ褒賞ナリ而シテ惡徳ハ其
自身ノ譴責ヲ持來ル 我等ハ常ニ沈黙シテ信實ヲ注意スル所ノ
人ヲ尊敬ス 誠實ニ彼ノ國ニ勤仕スル所ノワシントンハ普ク尊
敬セラレタリ 各人ハ彼ノ國人ヲ欺ク所ノベテデクト アイノ
ルドヲ侮ル 戰爭ハ強迫ノ法律、太平 愛律ナリ

分解 (例一)

セ | ハ使ナル名詞ノ意味ヲ限ル所ノ定冠辭ナリ
使 | ハ歸リタルナル働詞ノ綱讀デアル所ノ第三人稱、單數、性
ニ於テ普通ニシテ主格ニ於テノ普通名詞ナリ
誰ハ第三人稱、單數ニシテ普通性ニ於テノ使ナル前行名詞ニ係
ル所ノ關係代名詞ナリ其ハ遣ラレタリナル働詞ノ綱讀テアル所
ノ主格ニ於テアリ

遣ラレタリ | ハ働テカレタルガ如ク其綱讀ヲ表ハス所ノ働詞ナ
リ
歸リタリ | ハ働クガ如ク其綱讀ヲ表ハス所ノ働詞ナリ

文体

(1) 及び | 又ハ | 併シ乍ラ | ニ依テ結合シタル二ノ單ナル單句ヨリ各
成立スル所ノ五ノ結合章句ヲ書記セユ

(2) 單ナル關係單句ヲ各有スル所ノ五ノ狀態章句ヲ書記セユ

句讀法 | 組立章句ヲ組成スル所ノ單ナル單句ハ句讀点ニ依テ
分離スベシ然レモ句讀点ハ何レカ部分ヲ分離スル爲メニ用ラル、
時ニ重点ハ用ラル可シ
關係單句ハ其ハ更改附屬言ノ如ク用ラル、ニ非レバ句讀点ニ依テ
分離サル可シ

關係單句ハ更改附屬言ナル時ニ其ハ屢々形容詞又ハ分詞ニ變得ルシ
 ナリ而シテ章句ハ其時單トナルベシ 其故ニ 勤勵デアル所ノ學生
 ハ卓越ナラン ハ 勤勵ナル學生ハ卓越ナリ ニ變ズルヲ得ルナリ
 時トシテ名詞及ヒ代名詞ヨリ成立スル所ノ句ハ關係單句及ヒ前行名
 詞ニ就テ代用スルヲ得ルナリ 其故ニ誠實ニ勞働スル所ノ彼ハ卒業
 スルナランハ誠實ナル勞働ハ卒業スルナランニ等シクアル

(3) 此等ノ二ツノ方法ノ各ニ依テ單ナル章句ニマテ次ノ狀態ヲ變ゼヨ
 道理ヲ有セザル所ノ人ハ此決定ヲ信用セザラン 惡事ヲ爲シタル
 所ノ彼ハ罰セラル可シ 懶惰ニ遊ブ所ノ男兒ハ恥辱ヲ來サシ 彼
 等ノ兩親從ルルサニハ所ノ小兒ハ幸福ナル能ハズ 平行ナ所ノ線
 ハ決シ相合セズ三ノ角度ヲ有スル所ノ畫圖ハ三角ナリ 不正ヲ告
 ル所ノ彼ハ心勞及ビ恥辱ヲ得ルナラン 他ノ者ヲ讒スル所ノ彼等

ハ神ノ命令ヲ破ル 彼等ノ巢ノ鳥ヲ盜ム所ノ彼等ハ甚ク殘酷ナリ
 關係單句ハ更改附屬言ナラザル時ニ章句ハ關係代名詞、接續詞及ヒ人
 代名詞ニ就テ代ルヲニ依テ結合セラル、ヲ得ルナリ 夫故ニ 失錯
 ヲ犯ス所ノデモンハ免サレタリ ハデモンハ失錯ヲ犯セリ併シ乍ラ
 彼ハ免カレタリニ變セラルベシ

(4) 此ノ仕方ニ於テ結合章句ニ次ノ狀態ヲ變ゼヨ

而シテ 若シモ 併シ乍ラ何トナレハ 其後 ノ如ク斯ノ如キ接續
 詞ヲ用ヒヨ

總ノ物ヲ見ル所ノ目ハ其自身ニ見能ハズ 左様ニ重シ損フタル所
 ノブラウン君ハ回復シタリ 眞ノ愛國者ナリシ所ノワシントンハ
 彼ノ國ヲ保護セリ 昨年歐羅巴ニ行タル所ノスミス君ノ兄弟ハ
 歸リタリ 彼ノ父ガ彼ニ持參シタル所ノデエームノ書籍ハ失ハレ

タリ 彼ノ母ガ彼ニ與ヘタル所ノアライスノ新シキ絹ノ衣服ハ汚
カレタリ 不實ヲ語ル所ノウヰリヤムノ兄弟ナリヘヌリーハ信用
セラル、能ハズ

作文

單ナル 結合ノ 狀態ノ章句ヨリ成立スル所ノ 次ノ目的ヲ記載
スル所ノ 其用法ヲ決定スル所ノ 其カ成立スル所ノ部分 此等
ノ部分ノ各ガ作テル、所ノ物品 及ビ何ト種々ナル商品又現品ガ
製造ニ於テ關涉スルヲ書記セヨ

- 書籍 石盤 筆 家 鋤
- 洋琴 船 椅子 櫓 瓶
- 暖爐 毛氈 小刀 支那茶入 地圖
- 地球 懷中時計 掛時計 鈴 馬車

教師ハ完全ニ充分而綿密ニ説明ヲ做ス爲メニ學生ニ依テ要セラル
可キ所ノ總テノ規定ヲ充ス可シ然レモ學生ハ彼等ノ持前ノ國語ヲ
用ルヲ注意セラル可シ而シテ既ニ學バンタル規律及ヒ要件ヲ採
用ス 他ノ者カ犯サレタル何レノ所ニ訂正ハ隨意ニセラル可シ
此仕方ニ於テ國語ヲ正シク用ルノ習慣ハ養成セラル可シ

再閱ノ問題

如何ナル種屬ニ於テ形容詞ハ分タル可キヤ各ヲ解明セヨ 幾千ノ
種類ノ數形容詞アルヤ 各例ヲ與ヘヨ 須要ナル代名形容詞名ケ
ヨ 如何ナル更改ハ形容詞ニアルヤ 比較トハ何ナルヤ 幾千ノ
階級ハ茲ニアルヤ 各ヲ解明セヨ 如何ナル形容詞ハ比較シ能ハ
ザルヤ 如何ニ形容詞ハ規則通ニ比較セラルヤ 不規則ノ例ヲ與
ヘヨ

如何ナル種屬ニ於テ代名詞ハ分クル、ヤ 各ヲ解明セヨ ホワツ
トハ代名詞ノ如何ナル種類ナルヤ 如何ニ關係代名詞ナル フ
ホイツナ ホワツト 及び ザツト 用ハラル、ヤ ホワツトナ
ル關係代名詞ハ時トシテハ 何ニ等シクアルヤ 代名詞ハ如何ナ
ル更改ヲ有スルヤ 如何ニ此等ハ指示セラル、ヤ 入代名詞ヲ各
屈曲セヨ 關係ノ代名詞ノ各

種屬ハ何ナルヤ 同類ハ 附屬單句ハ何ナルヤ 關係單句ハ 狀
態章句ハ何ナルヤ 結合章句ハ 何時形容詞ハ更改ト稱セラル、ヤ

第九 働詞 種屬

働詞ハ 規則 不規則 充分 及び 不充分ナル四種ニマテ彼等ノ
成立ニ關係ヲ以テ分タル、ナリ

規則働詞ハ ロイブ ロイブド ロイウイング ロイゴド ノ如ク

デ
又ハ イーデーヲ採用スルコトニ依テ過去及ヒ完了分詞ヲ組
成スル所ノ働詞ナリ

何レカ働詞ガ其ハ法、時及ビ働キノ他ノ職分又ハ働詞ニ依テ指示ス
ルコトニ於テ差異ヲ表出スル爲メニ受ル所ノ變化ニ屬スル規則又不規
則アリ 其故ニツオクナル働詞ハ過去ノ働キノ表出スル爲メニツ

オクドト爲ル 其時分詞ハウオーキングウオークドノ如ク ア

イエヌジ 又ハ イーデーヲ附加スルコトニ依テ分出セラル、ナリ

働詞ノ原成ヲ變ズル所ノ此等ノ附加連綴ハ屈曲ト稱スルナリ或國語

ニ於テ彼等ハ甚タ夥多アリ然シ乍ラ英吉利ニ於テ彼等ハ全ク綴カナ

リ

過去ハ過キ去ルコトニ就テノ組成ナリ

茲ニ各ノ働詞ソレヨリ總テ他ノ者ガ分出スル所ノ各ノ働詞ニ於テ四

ノ部分アリ 現在 過去、即チ過去 不充分々詞(常ニアイエヌシ
ニ終ル所ノモノ)及ビ充分々詞 此等ハ與ヘラル、時働詞ノ總テノ
他ノ部分ハ知ラル、ニ到ル 其ガ爲メニ彼等ハ須要ナル部分ハ稱ス
ルナリ

不規則働詞ハ セイ サウ セイイソング セイン ノ如ク テイ 又

ハ イー テーヲ採用スルコトニ依テ過去及ビ充分々詞ヲ組成シ能ハザ
ル所ノ働詞ナリ

充分働詞ハ二ツ又ハ多クノ道ニ於テ過去又ハ充分々詞及ビ規則并ニ
不規則デアアルガ如ク左様ニ組成スル所ノ働詞ナリ即チ スライブ、ス
ライブト又ハスロトブ スライウソング スライブト又ハスライブ
ンノ如シ

不充分働詞ハ一ノ分詞ヲ組成セザル所ノ働詞ナリ而シテ ビワア

オウト シオースノ如ク法及ヒ時ニ就テ唯纔カニ於テ用ルナリ

規則働詞ハ尾字ナルイーニマデアイ及ビ總テ他ノ語尾ニマテ イー
デーヲ附加スルコトニ依テ彼等ノ過去及ヒ充分々詞ヲ組成ス

働詞ハ又 能他働 能自働 受働 及ヒ中性ノ四種ニマテ彼等ノ意
味ニ關係ヲ以テ分クル、ナリ

能他働詞ハ ケインガエベルヲ殺セリ ノ如ク其ノ目的ニ就テ或人
又ハ物ヲ有スル所ノ働キ表出スル所ノ働詞ナリ

能自働詞ハ ギモンハ逍遙ス ノ如ク其目的ニ就テ一人又ハ物ヲ
有セザル所ノ働キ表出スル所ノ働詞ナリ

受働詞ハ 我ハ強ラル、 ノ如キ働キガケラル、ガ如ク網讀即チ主
格ヲ表ハス所ノ働詞ナリ

其レ受働詞ハ働キ表出スルコトヲ理會セザル可カラズ併シ乍ラ働

キハ受ケ綱讀ニ依テ行レザルナリ 其故ニ働キノ目的ハ働詞ノ綱讀ハ爲ル 其レガ爲メニ各ノ能他働詞ノ最初ノ目的最後ノ綱讀ヲ爲スニ依テ受働詞ニ變ゼラル可シ

中性働詞ハ 汝ハアル 彼ガ眠ルノ如ク状態唯單ニアルト 并ビニ在ルコノ場合ヲ表出スル所ノ働詞ナリ

練習

(1) 組成スルガ如クニ意味ヲ次ノ章句ニ於テ總テノ働詞ヲ分種セヨ (不規則働詞ノ表ヲ見ユ百廿六丁)

彼ハ大統領ニ撰ハレタリ スミツス君ハ驚キ易キ馬ニ乗レリ 杯子ハ碎レタリ 我ハ書簡ヲ記載セリ 彼ハ賭物ヲ得ル ヤニンハ從順デアアル 殖物ハ生ズル 犬ハ叫ブナリ 船ハ昨日出帆シタリ 蒸氣罐ハ破裂シタリ 説者ニ就テ用心セヨ 父ハ彼ノ子息ヲ責ル

玉ハ彼ノ 玉座ニ坐セリ 懶惰人ガ余リ長ク眠ル 男兒ハ流レテ横切テ游シ 猫ハ鼠ヲ捕ル 彼ハ彼ノ小刀ヲ見失ヒタリ 川ガ凍ルナリ

(2) 種々ナル組成ヲ用ル所デ上ノ練習ニ於テ働詞ノ各ヨリ或ル他ノ章句ヲ作レ

(3) 規則働詞ヲ各有スル所ノ三章句、不規則働詞ヲ各有スル所ノモノモ亦三、充分働詞ヲ各有スル所ノ三、及ビ 不充分働詞ヲ有スル所ノ一ヲ書記セヨ

第十 働詞 — 更改

働詞ノ更改即チ屈曲ハ二ノ目的ニ就テアリ 一ハ在ルコ、働キ又ハ状態ノ或格段ナル仕方又ハ時ヲ表出スル爲メ 二ハ綱讀即チ主格ノ人稱及ビ數ヲ指示スル爲メ 其時其ハ稱スルナリ

法

法ハ或格段ナル仕方ニ於テ働詞ノ種々ナル組成、在ルコト、働キ又ハ状態ヲ表出スル所ノ各デアアル

茲ニ五法アリ 不定 直接 可成 接続 及び 命令

不定法ハ限テザル仕方及び人稱又ハ數無キ在ルコト、働キ又ハ状態ヲ表出スル所ノ働詞ノ組成ナリ即チ 讀ム 話スル ノ如シ

不定法ハ人稱又ハ數ヲ有セズ細解スレバ人稱又ハ數ヲ指示スル爲メニ屈曲セズ何トナレバ其ハ綱讀主格ヲ有セザレバナリ 其ハ綱讀ヲ有ス可シ細解スレバ在ルコト又ハ働キガ確定セラル、所ノ人又ハ物ヲ指示スル所ノ言語ナリ併シ乍ラ此言語ハ或他ノ働詞ニ就テ屬スル所ノ物体格ニ於テアラザル可カラズ 其故ニ 我ハ書ク爲メニギヨンは告タリ ナル章句ニ於テギヨンは書クナル不定ノ綱

讀ナリ而シテ告タリナル働詞ノ目的夫故ニ物体格ニ於テナリ

不定ヨリ或他ノ法ニ於テノ働詞ハ區別ノ道ニ依テ定働詞ト稱スルナリ

直接法ハ單ニモノヲ指示シ又ハ解明シ又ハ疑問ヲ問フ所ノ働詞ノ此組成ナリ即チ 我ハ書ク 汝ハ知ル 汝ハ知り爲スヤ ノ如シ

可成法ハ 權力 自由 出來可キコト又ハ在ルコト 働キ 或ハ 状態ヲ表出スル所ノ働詞ノ此成立ナリ即チ 我ハ讀ニ能フ 我等ハ行カザル可カラズノ如シ

接続法ハ 約定、疑ヒ及ヒ偶然ノ如ク在ルコト 働キ又ハ状態ヲ表ハス所ノ働詞ノ此状態ナリ 汝ハ行ナラハ汝ハ返サヌコトヲ見ル ノ如シ

命令法ハ 命令スルコト 諫ルコト 求ムルコト又ハ教化スルコトニ於テ用ラル、所ノ働詞ノ此成立ナリ即チ 汝ニ分レヨ 慰メヨ ノ如シ

時 限

時限ハ時ヲ區別スル所ノ此等ノ働詞ノ更改ナリ

茲ニ六時限アリ 現在 過去 半過去 大過去 第一未來 及ヒ

第二未來

現在ハ何が今存シ又ハ場所ヲ有スルヲ表出スル所ノモノナリ即

我ハ響聲ヲ聞ク 或者ハ來ル所ナリ ノ如シ

過去ハ何が場所ヲ有シ又ハ充分過チ去リタル時ニ於テ現ル、ヲ表

出スル所ノ者ナリ即チ 我ハ昨日彼ヲ見シ 彼ハ出テ逍遙セシ ノ

如シ

半過去ハ未タ充分過キ去ラザル時ノ或時限ノ中ニ何が場所ヲセルヲ

チ表出スル所ノモノナリ即チ 我ハ今日彼ヲ見タリ ノ如シ

大過去ハ記載サレタル或過チ去リタル時ニ於テ何が場所ヲ有シタル

カチ表出スル所ノモノナリ即チ 我ハ汝ニ逢タ時ニ我ハ彼ヲ見タノ
如シ

第一未來ハ何が此後場所ヲ有センカチ表出スル所ノモノナリ即チ

我ハ再ビ彼ヲ見シ ノ如シ

第二未來ハ記載サレタル或未來ノ時ニ於テ何が場所ヲ有スルナラン

カチ表出スル所ノモノナリ即チ 我ハ明日ノ午時ニ依テ彼ヲ見ルニ

至ラン ノ如シ

茲ニ時限ノ區別ハ基キタルヲニ於テ二ツノ職分アリ

(1) 何レノ時カ 現在 過去又ハ未來 ナリ

(2) 何レノ働キカ時ノ各區別ニ係ルヲニ於テ完全又ハ不完全ナル充分

又不充分ナリ

其時茲ニ此二方ノ區別チ表出スル爲メニ六ノ時限アラザル可カラ

6	5	4	3	2	1	ズ
未 來	過 去	現 在	未 來	過 去	現 在	
}			}			
充 分			不 定		不 充 分	
}		}		}		
第二未來時限		大過去時限		充分時限		現在時限
				第一未來時限		不 充 分 時 限

茲ニ二ノ數及ビ三ノ人稱アル如ク茲ニ唯既ニ決定シタルガ如ク其綱讀ヲ以テ一致スル爲メニ働詞ハ屈曲又ハ變ゼラル可キヲニ就テ六ノ區別アラザル可カラズ 英吉利ニ於テ用ル屈曲ハ甚ク纒カナリ 其故ニ現在時限ノ直接法ニ於テ 愛ス 及ビ 行ク ナル働詞ハ次ノ

組立ヲ唯ニ有ス

第一一人稱	愛ス	第一一人稱	行ク
第二二人稱	愛ラフスト	第二二人稱	行ク(ゴースト)
第三三人稱	愛ラフス	第三三人稱	行ク(ゴースト)
其レ茲ニ單數ニ於テ兩方唯二ノ屈曲アルヲ見ルナラン第二二人稱ニ就テ エステー 又ハ イーエステー ノ附加及ビ第三人稱ニ於テ エス又ハハイーエス 複數ニ於テハ第一一人稱ノ單數及ヒ總テノ人稱ハ同様ニアルヲ		第一一人稱	行ク
第三人稱ノ單數ハ古代ニテハテーエツナ 又ハ イーテーエツナ		第二二人稱	行ク(ゴースト)
ニ於テ組成セラレタリ然レモ今ハ禮式又ハ嚴肅ナル場合ニ於テノミ		第三三人稱	行ク
用ルナリ			

働詞ニ附加スル所ノ唯々規則通ノ語尾ハ

イ | ド | ス | ト | 又 | ハ | イ | ス | ト | ニ | ス | 又 | ハ | イ | ス | ト | ス | 又 | ハ | イ |

ス | ナ | リ

イ | ソ | グ | 及 | ビ | ス | 又 | ハ | イ | ス | ハ | 常 | ニ | ド | ッ | ス | ハ | ッ | ス | セ |

ス | ノ | 外 | 働 | 詞 | ニ | 一 | 連 | 綴 | シ | 附 | 加 | ス

其 | 他 | ハ | 何 | 時 | デ | モ | 彼 | 等 | ノ | 音 | ハ | 働 | 詞 | ノ | 尾 | 字 | 連 | 綴 | ノ | ソ | レ | ナ | 以 | テ | 結 | 合 | セ | シ

連 | 綴 | ノ | 數 | ナ | 増 | 加 | ス | ル | ナ | ナ | 附 | 加 | ス | ル | ナ | リ | 然 | レ | サ | レ | バ | 彼 | 等 | ハ | 別 | 々

ニ | 發 | 音 | セ | ラ | ル | ナ | リ

第十一 働詞ノ接續

働詞ノ接續ハ其ノ法 時限 人稱 數 及ビ分詞ニ就テ正シキ全備

ナリ

茲ニ各單ナル而シテ完全ナル働詞ノ接續ニ於テ四ノ須要ナル部分ア

リ即チ 現在 過去 過去分詞 及ヒ半過去分詞 ナリ

此等ノ部分ノ或物ヲ欠ク所ノ働詞ハ不充分ト稱スルナリ

助働詞ハ在ルコト 働キ又ハ状態ニ就テ或格段ナル法及ヒ時ヲ表出ス

ル爲メニ或他ノ働詞ノ須要ナル部分ノ一ニ迄前置シタル單ナル働詞

ナリ

助働詞ハ彼等ノ變化ヲ以タル 爲ル 在ル 有ス ヲ、セン ヲ、

テアシケ 能フ 及ヒ ヲ、セザル可カテズ ナリ

注意 此等ノ或物ハ重ニ 爲ル 在ル 及ビ 有ス ハ又須要ナ

ル働詞ノ如ク用ルナリ

接 續 シタル 働詞

單ナル組成 能働 中性

英吉利ノ接續ノ最單ナル組成ハ助働詞ナシニ現在及ビ過去ヲナス所

ノモノナリ併シ乍ラ此等ニ於テ亦助働詞ハ可成法ニ於テ望マル、ナ
リ而シテ屢々直接法ニ就テ撰マル、ナリ

愛ス ナル働詞ノ接續法

須要ナル部分

現在

過去

半過去分詞

過去分詞

愛ス

愛シタ

愛スルコ

愛シタル

不定法

現在時限

愛ス

半過去時限

愛シタ

直接法

現在時限

單數

複數

第一人稱

我ハ愛ス

第一人稱

我等ハ愛ス

第二人稱

汝ハ愛ス

第二人稱

汝等ハ愛ス

第三人稱

彼ハ愛ス

第三人稱

彼等ハ愛ス

此時限ハ又働詞ニ爲ルナル助働詞ヲ前置スルコトニ依テ組成ス可シ

單數

複數

第一人稱

我ハ愛スル

第一人稱

我等ハ愛スル

第二人稱

汝ハ愛スル

第二人稱

汝等ハ愛スル

第三人稱

彼ハ愛スル

第三人稱

彼等ハ愛スル

過去時限

此時ハ其單ナル組成ニ於テ過去ナリ 總テノ規則働詞ニ於テ現在
ニマテ テイ 又ハ イーデーナ附加スルナリ 併シ乍ラ他ノモ
ノニ於テ其ハ種々ニ組成スルナリ

單數

- 1 我ハ愛セリ
- 2 汝ハ愛セリ
- 3 彼ハ愛セリ

複數

- 1 我等ハ愛セリ
- 2 汝等ハ愛セリ
- 3 彼等ハ愛セリ

此時限ハ現在ニマテ 爲シタル助働詞ヲ前置スルコトニ依テ又
組成セラル可シ

單數

- 1 我ハ愛シタ
- 2 汝ハ愛シタ
- 3 彼ハ愛シタ

複數

- 1 我等ハ愛シタ
- 2 汝等ハ愛シタ
- 3 彼等ハ愛シタ

半過去時限

此時限ハ過去分詞ニタリナル助働詞ヲ前置スルナリ

單數

- 1 我ハ愛シタリ
- 2 汝ハ愛シタリ
- 3 彼ハ愛シタリ

複數

- 1 我等ハ愛シタリ
- 2 汝等ハ愛シタリ
- 3 彼等ハ愛シタリ

大過去時限

此時限ハ過去分詞ニシタル助働詞ヲ前置スルナリ

單數

- 1 我ハ愛シタッタ
- 2 汝ハ愛シタッタ
- 3 彼ハ愛シタッタ

複數

- 1 我等ハ愛シタッタ
- 2 汝等ハ愛シタッタ
- 3 彼等ハ愛シタッタ

第一未來時限

此時限ハ現在ニマテ セン 又ハ ナラン ナル助働詞ヲ前置

スルナリ

(1) 單ニ未來ノ働キ又ハ出來事ヲ表出スル爲メニ

單數

1 我ハ愛セン

2 汝ハ愛スナラン

3 彼ハ愛スナラン

複數

1 我等ハ愛セン

2 汝等ハ愛スナラン

3 彼等ハ愛スナラン

(2) 約束 注意 命令 又ハ 強迫ヲ表出スル爲メニ

單數

1 我ハ愛スナラン

2 汝ハ愛セン

3 彼ハ愛セン

複數

1 我等ハ愛スナラン

2 汝等ハ愛セン

3 彼等ハ愛セン

第二未來時限

此時限ハ過去分詞ニシタラン 又ハシタルナランナル助働詞
ヲ前置ス

單數

1 我ハ愛シタラン

2 汝ハ愛シタルナラン

3 彼ハ愛シタルナラン

複數

1 我等ハ愛シタラン

2 汝等ハ愛シタルナラン

3 彼等ハ愛シタルナラン

可成法

現在時限

此時限ハ原語働詞ニ可シ能フ 又ハ爲ザルヲ得ズナル助
働詞ヲ前置ス

單數

1 我ハ愛ス可シ

複數

1 我等ハ愛ス可シ

- 2 汝ハ愛ス可シ
- 3 彼ハ愛ス可シ
- 2 汝等ハ愛ス可シ
- 3 彼等ハ愛ス可シ

過去時限

此時限ハ原語働詞ニ可カリシ能ヘリナリシ又ハシタリナル助働詞ヲ前置ス

單數

- 1 我ハ愛ス可カリシ
- 2 汝ハ愛ス可カリシ
- 3 彼ハ愛ス可カリシ
- 1 我等ハ愛ス可カリシ
- 2 汝等ハ愛ス可カリシ
- 3 彼等ハ愛ス可カリシ

複數

半過去時限

此時限ハ過去分詞ニシタル可シシタルヲ得又ハセザル可カリズナル助働詞ヲ前置ス

數

- 1 我ハ愛シタル可シ
- 2 汝ハ愛シタル可シ
- 3 彼ハ愛シタル可シ
- 1 我等ハ愛シタル可シ
- 2 汝等ハ愛シタル可シ
- 3 彼等ハ愛シタル可シ

複數

大過去時限

此時限ハ過去分詞ニシタル可カリシシタルヲ得ンシタルナラシ又ハセシナラシナル助働詞ヲ前置ス

單數

- 1 我ハ愛シタル可カリシ
- 2 汝ハ愛シタル可カリシ
- 3 彼ハ愛シタル可カリシ
- 1 我等ハ愛シタル可カリシ
- 2 汝等ハ愛シタル可カリシ
- 3 彼等ハ愛シタル可カリシ

複數

接續法

現在時限

此時限ハ通例或狀態ソレニ於テ未來ノ働キ又ハ出來ガ確言セラル、所ノモノヲ表出スル爲ニ用ルナリ

單數

- 1 我ハ愛スルナラバ
- 2 汝ハ愛スルナラバ
- 3 彼ハ愛スルナラバ

複數

- 1 我等ハ愛スルナラバ
- 2 汝等ハ愛スルナラバ
- 3 彼等ハ愛スルナラバ

半過去時限

此時限ハ可成法ノ半過去ノ如ク其ニ於テソレガ屢々結合スル所ノ時限ハ過去現在又ハ未來ニ係ル所ノ不定時限ナリ

單數

- 1 我ハ愛シタラバ

複數

- 1 我等ハ愛シタラバ

- 2 汝ハ愛シタラバ
- 3 彼ハ愛シタラバ

- 2 汝等ハ愛シタラバ
- 3 彼等ハ愛シタラバ

命令法

現在時限

單數 2 愛セ

(汝ヲ)

又ハ

汝ヲ愛セヨ

複數 2 愛セ

(汝等ヲ又ハ汝ヲ)又ハ

汝等ヲ愛セヨ

分詞

1 半過去

愛スル所デ

2 過去

愛シタル

3 大過去

愛シタル所デ

第一例ノ一覽表

第一人稱 單數

直接法 我ハ愛ス 我ハ愛シタ 我ハ愛シタリ 我ハ愛セン 我
ハ愛シタラシ 可成法 我ハ愛ス可シ 我ハ愛シタル可シ 我ハ
愛シタルナル可シ 我ハ愛シタルナル可ケン 接續法 我ハ愛セ
ハ 我ハ愛シタラハ

第二人稱 單數

直接法 汝ハ愛ス 汝ハ愛シタ 汝ハ愛シタリ 汝ハ愛シタツタ
リ 汝ハ愛セン 汝ハ愛シタラシ 可成法 汝ハ愛ス可シ 汝ハ
愛ス可カリシ 汝ハ愛シタル可ケン 汝ハ愛シタル可カリシ 接
續法 汝ハ愛セハ 汝ハ愛シタラハ 命令法 愛セ(汝ヲ) 又ハ
汝ヲ愛セヨ

第三人稱 單數

直接法 彼ハ愛ス 彼ハ愛シタ 彼ハ愛シタリ 彼ハ愛セン 彼

ハ愛シタラシ 可成法 彼ハ愛ス可シ 彼ハ愛ス可カリシ 彼ハ
愛シタル可ケン 彼ハ愛シタル可カリシ 接續法 彼ハ愛セハ
彼ハ愛シタラハ

第一人稱 複數

直接法 我等ハ愛ス 我等ハ愛セリ 我等ハ愛シタ 我等ハ愛シ
タリ 我等ハ愛セン 我等ハ愛シタラシ 可成法 我等ハ愛ス可
カリシ 我等ハ愛シタル可シ 我等ハ愛シタル可カリシ 接續法
我等ハ愛セハ 我等ハ愛シタラハ

第二人稱 複數

直接法 汝等ハ愛ス 汝等ハ愛セリ 汝等ハ愛シタ 汝等ハ愛シ
タリ 汝等ハ愛セン 汝等ハ愛シタラシ 可成法 汝等ハ愛ス可
シ 汝等ハ愛ス可カリシ 汝等ハ愛シタル可カリシ 接續法 汝

等ハ愛セバ 汝等ハ愛シタラバ 命令法 愛セ(汝等ヲ又ハ汝ヲ)
又ハ 汝等ヲ愛セヨ

第三人稱 複數

直接法ハ 彼等ハ愛ス 彼等ハ愛セリ 彼等ハ愛シタ 彼等ハ愛
シタリ 彼等ハ愛セヨ 彼等ハ愛シタテソ 可成法 彼等ハ愛ス
可シ 彼等ハ愛スベカリシ 彼等ハ愛シタル可ケン 彼等ハ愛シ
タル可カリシ 接續法 彼等ハ愛セバ 彼等ハ愛スナラバ
見ル ナル働詞ノ結合

須要ナル部分

現在 過去 過去分詞 過去分詞
見ル 見シ 見ル所デ 見タル

不定法

現在時限 見ル

過去時限 見タ

直接法

現在時限

單數

1 我ハ見ル

2 汝ハ見ル

3 彼ハ見ル

半過去時限

單數

1 我ハ見シ

2 汝ハ見シ

複數

1 我等ハ見ル

2 汝等ハ見ル

3 彼等ハ見ル

複數

1 我等ハ見シ

2 汝等ハ見シ

3 彼ハ見シ

過去時限

單數

1 我ハ見タ

2 汝ハ見タ

3 彼ハ見タ

大過去時限

單數

1 我ハ見タリ

2 汝ハ見タリ

3 彼ハ見タリ

第一未來時限

3 彼等ハ見シ

複數

1 我等ハ見タ

2 汝等ハ見タ

3 彼等ハ見タ

複數

1 我等ハ見タリ

2 汝等ハ見タリ

3 彼等ハ見タリ

單數

1 我ハ見ン

2 汝ハ見ン

3 彼ハ見ン

第二未來時限

單數

1 我ハ見ルナラン

2 汝ハ見ルナラン

3 彼ハ見ルナラン

可成法

現在時限

單數

複數

1 我等ハ見ン

2 汝等ハ見ン

3 彼等ハ見ン

複數

1 我等ハ見ルナラン

2 汝等ハ見ルナラン

3 彼等ハ見ルナラン

複數

1 我ハ見ル可シ

2 汝ハ見ル可シ

3 彼ハ見ル可シ

半過去時限

單數

1 我ハ見ル可カリシ

2 汝ハ見ル可カリシ

3 彼ハ見ル可カリシ

過去時限

單數

1 我ハ見タル可シ

2 汝ハ見タル可シ

1 我等ハ見ル可シ

2 汝等ハ見ル可シ

3 彼等ハ見ル可シ

複數

1 我等ハ見ル可カリシ

2 汝等ハ見ル可カリシ

3 彼等ハ見ル可カリシ

複數

1 我等ハ見タル可シ

2 汝等ハ見タル可シ

3 彼ハ見タル可シ

大過去時限

單數

1 我ハ見タル可カリシ

2 汝ハ見タル可カリシ

3 彼ハ見タル可カリシ

接續法

現在時限

單數

1 我ハ見レバ

2 汝ハ見レバ

3 彼ハ見レバ

3 彼等ハ見タル可シ

複數

1 我等ハ見タル可カリシ

2 汝等ハ見タル可カリシ

3 彼等ハ見タル可カリシ

複數

1 我等ガ見レバ

2 汝等ガ見レバ

3 彼等ガ見レバ

半過去時限

單數

1 我が見タラバ

2 汝が見タラバ

3 彼が見タラバ

命令法

現在時限

單數 2 見ヨ (汝ヲ)又ハ

複數 2 見ユ (汝等ヲ)又ハ

分詞

1 半過去 2 過去

見ル所デ 見タ

複數

1 我等が見タラバ

2 汝等が見タラバ

3 彼等が見タラバ

汝ニ見セヨ

汝等ニ見セヨ

3 大過去

見タル所デ

アル ナル働詞ノ結合

須要ナル部分

現在 過去

アル アツタ

半過去分詞

アル所デ

過去分詞

アリタリ

不定法

現在時限

アル

過去時限

アリタリ

直接法

現在時限

單數

1 我ガ在ル

2 汝ガ在ル

複數

1 我等ガ在ル

2 汝等ガ在ル

3 彼ガ在ル

半過去時限

單數

1 我ガ在シ

2 汝ガ在シ

3 彼ガ在シ

過去時限

單數

1 我ガ在タ

2 汝ガ在タ

3 彼ガ在タ

大過去時限

3 彼等ガ在ル

複數

1 我等ガ在シ

2 汝等ガ在シ

3 彼等ガ在シ

複數

1 我等ガ在タ

2 汝等ガ在タ

3 彼等ガ在タ

單數

1 我ハ在リタリ

2 汝ハ在リタリ

3 彼ハ在リタリ

第一未來時限

單數

1 我ハ在ラン

2 汝ハ在ラン

3 彼ハ在ラン

第二未來時限

單數

1 我ハ在リタラン

複數

1 我等ハ在リタリ

2 汝等ハ在リタリ

3 彼等ハ在リタリ

複數

1 我等ハ在ラン

2 汝等ハ在ラン

3 彼等ハ在ラン

複數

1 我等ハ在リタラン

2 汝ハ在リタラン
3 彼ハ在リタラン

可成法

現在時限

單數

1 我ハ在ル可シ
2 汝ハ在ル可シ
3 彼ハ在ル可シ

過去時限

單數

1 我ハ在ル可カリシ
2 汝ハ在ル可カリシ

2 汝等ハ在リタラン
3 彼等ハ在リタラン

複數

1 我等ハ在ル可シ
2 汝等ハ在ル可シ
3 彼等ハ在ル可シ

複數

1 我等ハ在ル可カリシ
2 汝等ハ在ル可カリシ

3 彼ハ在ル可カリシ

半過去時限

單數

1 我ハ在リタル可シ
2 汝ハ在リタル可シ
3 彼ハ在リタル可シ

大過去時限

單數

1 我ハ在リタル可カリシ
2 汝ハ在リタル可カリシ
3 彼ハ在リタル可カリシ

接續法

3 彼等ハ在ル可カリシ

複數

1 我等ハ在リタル可シ
2 汝等ハ在リタル可シ
3 彼等ハ在リタル可シ

複數

1 我等ハ在リタル可カリシ
2 汝等ハ在リタル可カリシ
3 彼等ハ在リタル可カリシ

現在時限

單數

1 我ハ在レバ

2 汝ハ在レバ

3 彼ハ在レバ

過去時限

單數

1 我ハ在ラバ

2 汝ハ在ラバ

3 彼ハ在ラバ

命令法

現在時限

複數

1 我等ハ在レバ

2 汝等ハ在レバ

3 彼等ハ在レバ

複數

1 我等ハ在ラバ

2 汝等ハ在ラバ

3 彼等ハ在ラバ

單數

2 アレ(汝)又ハ

汝アレヨ

複數

2 アレ(汝等)又ハ

汝等アレヨ

分詞

1 現在

2 過去

3 大過去

在ル所デ

在ツタ

在ツタ所デ

結合ノ組立 能働又ハ中性

能働及ビ中性働詞ハ又 我ハ書ク所ナリ 彼ハ生スル所ナリ ノ如

ク總テ其變化ヲナスト雖モ アル ナル助働詞ヲニ現在分詞ヲ附加

スルコトニ依テ接続セラル可シ

接続ノ此結合組立ハ在ルコトノ働キ又ハ決定ノ連絡ヲ表ス而シテ働詞

ノ單ナル組立ヲ撰ブ可キ多クノ機會ニ於テアル

讀ム ナル働詞ノ結合体

單ナル働詞ノ須要ナル部分
現在 過去 現在分詞 過去分詞 讀ム 讀タ 讀ム所テ 讀
タル

格不定法

現在時限

讀デ在ル

過去時限

讀ム所デ在ツタ

直接法

現在時限

單數

1 我ハ讀デ在ル

2 汝ハ讀デ在ル

3 彼ハ讀デ在ル

複數

1 我等ハ讀デ在ル

2 汝等ハ讀デ在ル

3 彼等ハ讀デ在ル

過去時限

單數

1 我ハ讀ム所デ在タ

2 汝ハ讀ム所デ在タ

3 彼ハ讀ム所デ在タ

半過去時限

單數

1 我ハ讀ム所デ在リタリ

2 汝ハ讀ム所デ在リタリ

3 彼ハ讀ム所デ在リタリ

大過去時限

單數

複數

1 我等ハ讀ム所デ在タ

2 汝等ハ讀ム所デ在タ

3 彼等ハ讀ム所デ在タ

複數

1 我等ハ讀ム所デ在リタリ

2 汝等ハ讀ム所デ在リタリ

3 彼等ハ讀ム所デ在リタリ

複數

1 我ハ讀ム所デアラン

1 我等ハ讀ム所デアラン

2 汝ハ讀ム所デアラン

2 汝等ハ讀ム所デアラン

3 彼ハ讀ム所デアラン

3 彼等ハ讀ム所デアラン

第二未來時限

單數

1 我ハ讀ム所デアリタルナラン

2 汝ハ讀ム所デアリタルナラン

3 彼ハ讀ム所デアリタルナラン

複數

1 我等ハ讀ム所デアリタルナラン

2 汝等ハ讀ム所デアリタルナラン

3 彼等ハ讀ム所デアリタルナラン

可成法

現在時限

單數

1 我ハ讀ム所デアル可シ

2 汝ハ讀ム所デアル可シ

3 彼ハ讀ム所デアル可シ

過去時限

單數

1 我ハ讀ム所デアル可カリシ

2 汝ハ讀ム所デアル可カリシ

3 彼ハ讀ム所デアル可カリシ

半過去時限

複數

1 我等ハ讀ム所デアル可シ

2 汝等ハ讀ム所デアル可シ

3 彼等ハ讀ム所デアル可シ

複數

1 我等ハ讀ム所デアル可カリシ

2 汝等ハ讀ム所デアル可カリシ

3 彼等ハ讀ム所デアル可カリシ

單數
 1 我ハ讀ム所デアリタル可シ
 2 汝ハ讀ム所デアリタル可シ
 3 彼ハ讀ム所デアリタル可シ

複數
 1 我等ハ讀ム所デアリタル可シ
 2 汝等ハ讀ム所デアリタル可シ
 3 彼等ハ讀ム所デアリタル可シ

大過去時限

單數
 1 我ハ讀ム所デアリタル可カリシ
 2 汝ハ讀ム所デアリタル可カリシ
 3 彼ハ讀ム所デアリタル可カリシ

複數
 1 我等ハ讀ム所デアリタル可カリシ
 2 汝等ハ讀ム所デアリタル可カリシ
 3 彼等ハ讀ム所デアリタル可カリシ

接續法

現在時限

單數

1 我ハ讀ム所デアレバ
 2 汝ハ讀ム所デアレバ
 3 彼ハ讀ム所デアレバ

半過去時限

單數
 1 我ハ讀ム所デアリタレバ

複數

1 我等ハ讀ム所デアレバ
 2 汝等ハ讀ム所デアレバ
 3 彼等ハ讀ム所デアレバ

複數

1 我等ハ讀ム所デアリタレバ

- 2 汝ハ讀ム所デアリタレバ
- 2 汝等ハ讀ム所デアリタレバ
- 3 彼ハ讀ム所デアリタレバ
- 3 彼等ハ讀ム所デアリタレバ

命令法

現在時限

- 單數 2 讀ム所デアレ(汝) 又ハ 汝讀ム所デアラレヨ
- 複數 2 讀ム所デアレ(汝等)又ハ 汝等讀ム所デアラレヨ

分詞

- 1 過去 讀ムトデアアル所デ
- 2 半過去 讀ムトデアリタル所デ
- 3 大過去 讀ムトデアリタル所デ

受働詞ノ組立

英吉利ニ於テ能働詞ノ組立ハ常ニ總テ其ノ變化アリト雖モラルナル助働詞ニ過去分詞ヲ附加スルコトニ依テ能働他働詞ヨリ組立スル

所デ結成スルナリ其故 愛ス ナル能働他働詞ヨリ 愛セラル ナル受働詞ヲ組立スルナリ

注意 結合ノ結成組立ニ於テ現在分詞ハ時トシテ受働ノ形ヲナスコトアリ即チ 貨物ハ賣ラル、所ナリ 船ハ築造セラル、所ナリ

ノ如シ而シテ能働自働詞ノ過去分詞ハ中性ノ意味ヲ有ス即チ 我ハ來テアル 彼ハ起テアル 彼等ハ落テアル ノ如シ最初ノ者ハ受働詞デ而シテ終リノ者ハ中性働詞ナリ

受セラル ナル受働詞ノ接續

能働詞ノ須要ナル部

- 現在 過去 現在分詞 過去分詞
- 愛ス 愛セリ 愛スル所デ 愛シタル

不定法

現在時限 愛セラル
過去時限 愛セラレタリ

直接法

現在時限

單數

1 我ハ愛セララル

2 汝ハ愛セララル

3 彼ハ愛セラル

複數

1 我等ハ愛セララル

2 汝等ハ愛セララル

3 彼等ハ愛セラル

過去時限

單數

1 我ハ愛セラレタ

2 汝ハ愛セラレタ

複數

1 我等ハ愛セラレタ

2 汝等ハ愛セラレタ

2 彼ハ愛セラレタ

3 彼等ハ愛セラレタ

半過去時限

單數

1 我ハ愛セラレタリ

2 汝ハ愛セラレタリ

3 彼ハ愛セラレタリ

複數

1 我等ハ愛セラレタリ

2 汝等ハ愛セラレタリ

3 彼等ハ愛セラレタリ

大過去時限

單數

1 我ハ愛セラレテアツタ

2 汝ハ愛セラレテアツタ

3 彼ハ愛セラレテアツタ

複數

1 我等ハ愛セラレテアツタ

2 汝等ハ愛セラレテアツタ

3 彼等ハ愛セラレテアツタ

第一未來時限

單數

- 1 我ハ愛セラレン
- 2 汝ハ愛セラレン
- 3 彼ハ愛セラレン

複數

- 1 我等ハ愛セラレン
- 2 汝等ハ愛セラレン
- 3 彼等ハ愛セラレン

第二未來時限

單數

- 1 我ハ愛セラレタルナラン
- 2 汝ハ愛セラレタルナラン
- 3 彼ハ愛セラレタルナラン

複數

- 1 我等ハ愛セラレタルナラン
- 2 汝等ハ愛セラレタルナラン
- 3 彼等ハ愛セラレタルナラン

可成法

現在時限

單數

- 1 我ハ愛セラル可シ
- 2 汝ハ愛セラル可シ
- 3 彼ハ愛セラル可シ

複數

- 1 我等ハ愛セラル可シ
- 2 汝等ハ愛セラル可シ
- 3 彼等ハ愛セラル可シ

過去時限

單數

- 1 我ハ愛セラル可カリシ
- 2 汝ハ愛セラル可カリシ
- 3 彼ハ愛セラル可カリシ

複數

- 1 我等ハ愛セラル可カリシ
- 2 汝等ハ愛セラル可カリシ
- 3 彼等ハ愛セラル可カリシ

半過去時限

單數

1	我ハ愛セラレタル可シ
2	汝ハ愛セラレタル可シ
3	彼ハ愛セラレタル可シ

複數

1	我等ハ愛セラレタル可シ
2	汝等ハ愛セラレタル可シ
3	彼等ハ愛セラレタル可シ

大過去時限

單數

1	我ハ愛セラレタル可カリシ
2	汝ハ愛セラレタル可カリシ
3	彼ハ愛セラレタル可カリシ

複數

1	我等ハ愛セラレタル可カリシ
2	汝等ハ愛セラレタル可カリシ
3	彼等ハ愛セラレタル可カリシ

接續法

現在時限

單數

1	我ハ愛セラレレバ
2	汝ハ愛セラレレバ
3	彼ハ愛セラレレバ

半過去時限

單數

1	我ハ愛セラレタレバ
---	-----------

複數

1	我等ハ愛セラレレバ
2	汝等ハ愛セラレレバ
3	彼等ハ愛セラレレバ

複數

1	我等ハ愛セラレタレバ
---	------------

- 2 汝ハ愛セラレタレバ
- 3 彼ハ愛セラレタレバ
- 2 汝等ハ愛セラレタレバ
- 3 彼等ハ愛セラレタレバ

命令法

現在時限

- 單數2 愛セラル(汝) 又ハ 汝ハ愛セラレヨ
- 複數2 愛セラル(汝等)又ハ 汝等愛セラレヨ

分詞

1 半過去

2 過去

3 大過去

- 愛セラル、所デ 愛セラレタリ 愛セラレタル所デ

否不ノ形体

働詞ハ其ノ後ニ又ハ最初ノ助働詞ノ後ニ、
 ナ置クニ依テ否不ニ接續スルナリ然レモ不定法及ヒ分詞ハ最初ニ

否不言ヲ採ル

- 不定法 愛セヌ 愛セラレヌ 直接法 我ハ愛セヌ 又ハ 我ハ
- 愛シ爲カヌ 我ハ愛セラレヌ 又ハ 我ハ愛シガカツタ 我ハ愛
- セラレナシタ 我ハ愛セラレナカツタ 我ハ愛セヌナラン 我ハ
- 愛セラレヌナラン 可成法 我ハ愛サトル可シ 能ハズ 又ハ 可
- カラズ 我ハ愛サトル可ケン 得ンナラン 又ハ セン 我ハ愛セ
- ラレタル可シ 能ハズ 又ハ 可カラズ 我ハ愛セラレタル可ケン
- 得ンナラン 又ハ セン 接續法 我ハ愛セヌナレバ 我ハ愛
- セラレテハ 分詞 愛セヌ所デ、愛サトル 愛ザトル所デ

疑問ノ形体

働詞ハ其ノ後又ハ最初ノ助働詞ノ後ニ主格ヲ置クニ依テ直接法及
 ビ可成法ニ於テ疑問体ニ結合スルナリ

直接法 我ハ愛シ爲スヤ 我ハ愛シ爲シタルヤ 我ハ愛セルヤ
 我ハ愛シタルヤ 我ハ愛センヤ 我ハ愛シランヤ 可成法 我ハ
 愛ス可キヤ (得ルヤ、又ハ可カラザルヤ) 我ハ愛ス可ケンヤ 得
 ソヤ ナランヤ 又ハ センヤ 我ハ愛シタル可キヤ 得ルヤ
 又ハ セザル可カラザルヤ 我ハ愛シタル可ケン 得ンヤ ナラ
 ンヤ 又ハ センヤ

否不ヲ以テノ疑問ノ形体

働詞ハ働詞ノ後又ハ最初ノ助働詞ノ後ニ主格及ビ セヌ ナル副詞
 ナ置クニ依テ直接法及可成法ニ於テ疑問体ニシテ否不ニ結合スル
 ナリ

直接法 我愛サヌヤ 我ハ愛シ爲サヌヤ 我ハ愛サトルヤ 我ハ
 愛サトルシヤ 我ハ愛シナサンヤ 我ハ愛シタルナラザランヤ

可成法 我ハ愛サヌ可キヤ 得ルヤ 又ハ セザル可カラサルヤ 我
 ハ愛サヌ可ケンヤ 得ンヤ ナランヤ 又ハ センヤ 我ハ愛サ
 イル可キヤ 得ルヤ 又ハ セザル可カラザルヤ、我ハ愛サトル
 可ケンヤ 得ンヤ ナランヤ 又ハ センヤ

不規則働詞ノ表

現在 過去 現在分詞 過去分詞

エバイド	エポード	エバイデング	エポード
エライス	エロース	エライシング	エライセン
ビー	ウオーズ	ベイシング	ベイン
ペーヤ	ポーア又ハパー	ペアリシグ	ポオン又ハポーン
ビード	ビート	ビーテシグ	ビート又ハビーテシグ
ベギン	ベガン	ベギンテシグ	ベガン

ベホルド	ベホルド	ベホルデンク	ベヘルド
ベセーナ	ベシード	ベセーナング	ベシート
ベセツト	ベセツト	ベセツテング	ベセツト
ビツド	ビツド又ハベード	ビツデンク	ビツド又ハベード
バイド	ボロド	ビデンク	ボロド
バイント	ボロンド	バインデンク	ボロンド
バイト	ビット	ビテング	ビット又ハビド
ブレイド	ブレツド	ブレーデンク	ブレツド
プロウ	ブレウ	ブローキング	プロウン
ブローク	ブローク	ブローキング	ブロークン
ブリード	ブレツド	ブローデンク	ブレツド
ブリング	ブロイト	ブリングング	ブロイト

バアスト	バアスト	バアステング	バアスト
バイン	ボロト	バインク	ボロト
カスト	カスト	カステング	カスト
ナヤイド	ナツド	ナツデンク	ナツデン又ハナツド
ナユース	ナユース	ナユーシク	ナユーセン
クローブ	クレスト又ハ クローブ	クロービク	クレスト又ハ
クリング	クラング	クリンギク	クラング
コム	クーム	クーミンク	コム
コスト	コスト	コステング	コスト
クワイブ	クワイブ	クワイビク	クワイブ
カツト	カツト	カツテング	カツト
デール	デールト	デールング	デールト

ドリ	デッド	グーイング	ダーン
ドラウ	ドレウ	ドラウ井ング	ドラウン
ドリシク	ドラシク	ドリシキング	ドラシク又ハトランシ
ドライブ	ドライブ	ドライビング	ドライブ
エート	エート又ハエート	エーテング	エーテン
フォール	フェル	フォーリング	フォーリン
フイード	フェツド	フィデング	フェツド
フイール	フェルト	フィリング	フェルト
ファイト	フホート	ファイテング	フオート
ファインド	フハウンド	ファインデング	フハウンド
フレ	フレツド	フレイイシク	フレツド
フリシク	フランシク	フリシキング	フランシク

フリーズ	フローズ	フレイズング	フローズン
フライ	フレイウ	フレイイシク	フロウン
フォアベア	フォアボア	フォアベアリング	フォアボーン
フォアセーシ	フォアシーシ	フォアセーキング	フォアセーシク
ゲット	ゲット	ゲツテング	ゲット又ハゲツテン
ギブ	ゲイブ	ギビング	ギープ
ギー	ウエント	ギーイシク	ギーン
グリン	グロイント	グリンデング	グロイント
グレイ	グレイウ	グレイイシク	グロウン
ヘブ	ヘッド	ヘビング	ヘッド
ヘイア	ハイド	ヘアリング	ハイド
ハイド	ヒツド	ハイドデング	ハイド又ハヒツド

ヒツト	ヒツト	ヒツテング	ヒツト
ホールド	ヘルト	ホールドデング	ヘルド又ハホールドン
ハアト	ハアト	ハアデング	ハアト
キープ	ケアト	キーピング	ケアト
ノウ	子ウ	ノーピング	ノウン
レイ	レイド	レイピング	レイド
レイド	レツド	レツデング	レツド
レイブ	レフト	レイピング	レフト
レンド	レント	レन्दデング	レント
レツト	レツト	レツテング	レツト
ライ(レスト)	レイ	ライピング	レイン
リース	ロスト	ロツピング	ロスト

メイク	メイド	メイキング	メイド
メイソ	メイソト	メイテング	メイソト
メイソ	メツト	メソテング	メツト
アウトド	アウトデツト	アウトグアイピング	アウトメン
ペイ	ペイド	ペーピング	ペイド
パット	パット	パツテング	パット
レド	レツド	レドデング	レド
レド	レソト	レソデング	レソト
リツド	リツド	リツデング	リツド
ライド	ロイド	ライデング	リツデン
リソグ	ラング又ハラング	リンギング	リソグ
ライス	ロース	ライソング	ライセン